

# Technische Beschreibung

## Kanal-Splitklimategeräte CD

### Modelle Kühlung / Wärmepumpe

#### Innenteile: Außenteile:

CD 17	GC CD 17 / RC
CD 22	GC CD 22 / RC
CD 26	GC CD 26 / RC
CD 35	GC CD 35 / RC
CD 43	GC CD 43 / RC
CD 50	GC CD 50 / RC
CD 60	GC CD 60 / RC

R-407C



1013/0606

*Airwell*



# INHALT

BESCHREIBUNG .....	5
TECHNISCHE DATEN .....	6
KÜHLEISTUNGEN .....	8
HEIZLEISTUNGEN .....	10
EINSATZFRENZEN .....	12
LUFTECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	
INSTALLATION .....	14
ABMESSUNGEN .....	17
KÄLTEMITTEL-VERBINDUNGSLEITUNGEN .....	22
ELEKTRISCHE DATEN FÜR DIE INSTALLATION .....	24
STROMANSCHLÜSSE .....	26
INFRAROT-FERNBEDIENUNG .....	28
INFRAROT-EMPFÄNGER .....	29
ZUBEHÖR .....	31

## SERIENNUMMERN

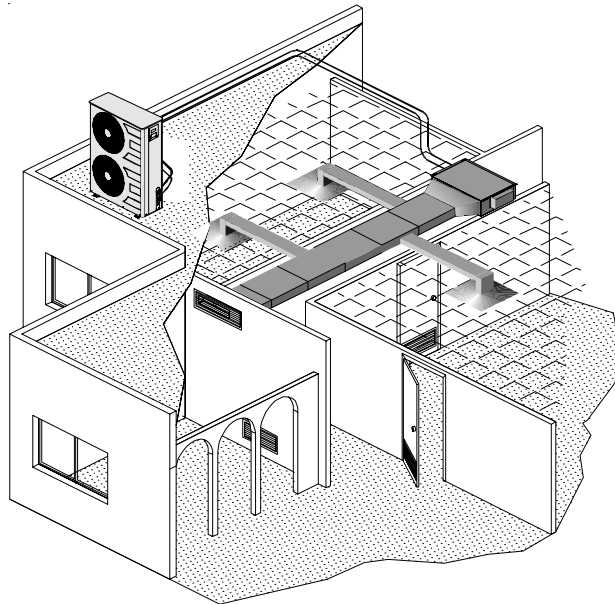
Die vorliegende technische Beschreibung gilt für folgende Geräte :

Innenteile		Außenteile							
		KÜHLUNG				WÄRMEPUMPE			
~230V 50Hz		~230V 50Hz		3N~400V 50Hz		~230V 50Hz		3N~400V 50Hz	
<b>CD17</b>	7SP032012	<b>GC17</b>	7SP061103			<b>GC17RC</b>	7SP061104		
<b>CD22</b>	7SP032013	<b>GC22</b>	7SP061105			<b>GC22RC</b>	7SP061106		
<b>CD26</b>	7SP032014	<b>GC26</b>	7SP061107			<b>GC26RC</b>	7SP061108		
<b>CD35</b>	7SP032015	<b>GC35</b>	7SP061109	<b>GC35T</b>	7SP061110	<b>GC35RC</b>	7SP061111	<b>GC35RCT</b>	7SP061112
<b>CD43</b>	7SP032016			<b>GC43T</b>	7SP071024			<b>GC43RCT</b>	7SP071021
<b>CD50</b>	7SP032017			<b>GC50T</b>	7SP071022			<b>GC50RCT</b>	7SP071023
<b>CD60</b>	7SP032032			<b>GC60T</b>	7SP071043			<b>GC60RCT</b>	7SP071044

**Die Informationen in dieser Beschreibung können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.**



# BESCHREIBUNG



## 1. BESCHREIBUNG

- Die **CD** Geräte ermöglichen einfache Luftverteilungsanwendungen.
- Die Klimageräte verfügen über eine Mikroprozessorsteuerung mit Programmen für den Automatikbetrieb und Infrarot-Fernbedienung.

## 2. VORTEILE

- Ein kleiner, an der Wand befestigter Infrarot-Empfänger in der gewünschten Zone ermöglicht anhand der Fernbedienung die Wahl aller Klimatisierungsfunktionen, je nach Anlagentyp.
- Die **CD** Innenteile können aufgrund ihrer geringen Höhe (240 mm bis 400 mm, je nach Leistung) problemlos in eine Zwischendecke montiert werden.
- Die Ventilormotoren der **CD** Klimageräte haben 3 Geschwindigkeitsstufen, um die Luftmenge entsprechend den Druckverlusten in den Leitungen zu regulieren. Im Automatikbetrieb wählt das Gerät die Geschwindigkeit, die den jeweiligen Anforderungen am besten entspricht.
- Chargeless System = Ohne Hinzufügen von Kältemittel. Das **CD 35** kann über eine maximale Länge von 15 m ohne Hinzufügen von Kältemittel installiert werden. **CD 43** und **50** können über eine Länge zwischen 8 und 28 m installiert werden. Das **CD 60** kann über eine Länge zwischen 8 und 30 m installiert werden.

## 3. KÄLTEMITTEL-VERBINDUNGSLEITUNGEN

- Die beiden Aggregate, das Außenteil und das Innenteil, sind mit Bördelanschlüssen ausgestattet, um die

Verwendung von gebördelten Kältemittel-Verbindungsleitungen (Kupferrohr in Kältemittelqualität) zu ermöglichen.

- Die **GC** Außenteile sind mit Betriebsventilen ausgestattet.

## 4. BESCHREIBUNG

- Das Innenteil ist für die Montage in eine Zwischendecke ausgelegt ; es wird an 4 Verankerungspunkten befestigt und waagrecht ausgeglichen.
- Die Innenteile werden mit einer trockenen Stickstoffladung bei einem Druck von 8 Bar geliefert.
- Die Außenteile können auf den Boden gestellt oder je nach den Gegebenheiten mit geeigneten Halterungen an eine Wand gehangen werden. Die Außenteile werden mit einer Kältemittelladung geliefert.
- Die Außenteile sind ausgestattet mit :
  - einem vollhermetischen Hubkolbenkompressor für **CD 17-22-26-35**.
  - einem Kompressor in Scroll-Ausführung für **CD 43-50-60**.

## 5. ZUBEHÖR

- Einbausatz Elektroheizung (4000 W – 6000 W – 8100 W)

## 6. WARTUNG

- Die Wartungsplatte am unteren Teil des Geräts ermöglicht den problemlosen Zugriff auf das Innenteil.
- Die auf der Seite des Innenteils befindliche Schalttafel ist von unten aus leicht zugänglich.

# TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Einheit	Modell							
		CD17	CD22	CD26	CD35	CD43	CD50	CD60	
Stromversorgung		~230V 50Hz							
Nennkühlleistung (*1)	W	5000	6230	7550	10100	12500	14500		
Gesamtleistungsaufnahme	W	2225	2735	3460	4230	5100	5760	6500	
Nennheizleistung (*2)	W	5050	6350	7710	9500	12200	14300	18250	
Gesamtleistungsaufnahme	W	1960	2370	2980	3400	4550	5330	6100	
Maße CD Innenteil									
Höhe	mm	240	240	285	340	340	340	400	
Breite	mm	900	900	900	900	1150	1350	1350	
Tiefe	mm	675	675	675	745	745	745	700	
Gewicht netto/verpackt	kg	33/36	33/36	39/43	50/54	58/62	65 /70	68/74	
Schalldruckpegel (*3)	dBA	52-49	52-49	56-53	57-54	57-54	56-53	58/54	
Kältemittel Steuersystem		R-22 Kapillarrohr			R-22 Kapillarrohr				
Innenventilator									
Nennleistung	m³/h	1000	1000	1350	2200	2600	2800	3500	
Verfügbare statischer Druck	Pa	40	40	50	60	70	80	150	
Motorleistung	W	160	160	325	460	500	665	730	
Anschlüsse Kältemittelleitungen									
Durchmesser der Gasrohre	"	1/2	5/8	5/8	3/4	3/4	7/8 (6)	7/8	
Durchmesser der Flüssigkeitsrohre	"	3/8	3/8	3/8	3/8	3/8	1/2	5/8	
Kondenswasserablauf									
Durchmesser	mm	20	20	20	20	20	20	20	
Anzahl		2	2	2	2	2	2	2	
Verpackungsmaße									
Höhe	m	255	255	295	355	355	355	415	
Breite	m	1025	1025	1025	1025	1270	1470	1470	
Tiefe	m	740	740	740	805	805	805	805	
<b>ZUBEHÖR</b>									
ELEKTROHEIZUNG		siehe Seite 31							-
<b>Entsprechendes Außenteil</b>		<b>GC17 GC17RC</b>	<b>GC22 GC22RC</b>	<b>GC26 GC26RC</b>	<b>GC35 GC35RC</b>	<b>GC43 GC43RC</b>	<b>GC50 GC50RC</b>	<b>GC60 GC60RC</b>	
Maße GC Außenteil									
Höhe	mm	600	600	600	695	1255	1255	1255	
Breite	mm	900	900	900	900	900	900	900	
Tiefe	mm	340	340	340	340	340	340	340	
Nettogewicht	kg	63	63	67	87	92	120	124	
Schalldruckpegel (4)	dBA	57	59	60	60	60	60	61	
Kältemittel (5)		R-22			CHARGELESS SYSTEM				
					15 m	28 m	28 m	30m	
Kompressor Typ Anzahl		Vollhermetischer Hubkolbenkompressor 1			Scroll-Ausführung 1				
Ventilator									
Motorleistung	W	60	60	60	110/140	110/140	110/140	145/200	
Anzahl		1	1	1	1	2	2	2	
Kältemittelverbindungen									
Durchmesser Gasrohr	"	1/2	5/8	5/8	3/4	3/4	7/8 (3)	7/8	
Durchmesser Flüssigkeitsrohr	"	3/8	3/8	3/8	3/8	3/8	1/2	5/8	
Kondenswasserablauf									
Durchmesser	mm	20							
Anzahl		2							
Stromversorgung		~ 230V 50 Hz			~230V 50Hz 3N~400V 50Hz	3N~400V 50Hz			
Verpackungsmaße GC									
Höhe	mm	640			735	1295			
Breite	mm	1000			1000	1000			
Tiefe	mm	420			420	420			

# TECHNISCHE DATEN

## HINWEISE :

\*1

Versuchsbedingungen für Kühlbetrieb.

Eintrittstemperatur Innenteil : 27°C BS/19°C BH

Eintrittstemperatur Außenteil : 35°C BS / 24°C BH

\*2

Versuchsbedingungen für Heizbetrieb.

Eintrittstemperatur Innenteil : 20°C BS / 15°C BH

Eintrittstemperatur Außenteil : 7°C BS / 6°C BH

GESAMTSCHALLDRUCKPEGEL IN DB(A) BEI DEN NENNBEDINGUNGEN :

\*3

Innenteil : Installierung in einem Raum mittlerer Größe (niedrige Luftmenge-Nachhallzeit 0.5s)

\*4

Außenteil : im Freifeld auf Rückstrahlungsfläche .

\*5

Die Kältemittelladung in den Geräten ermöglicht die Installierung des Systems mit Kältemittelleitungen bis zu 6 m Länge bei den Modellen **CD 17 – 22 – 26**.

Für die Modelle **CD 35 – 43 – 50** wird das CHARGELESS System verwendet, bei dem Kältemittelleitungen in folgenden Längen möglich sind :

15 m bei **CD 35**

28 m bei **CD 43** und **CD 50**

30 m bei **CD 60**

\*6

Rohranschlußdurchmesser 3/4" . Ist die Verbindung hergestellt, muß der Ansaugdurchmesser auf 7/8" erweitert werden.

\*7

Um den Anschluß zu erleichtern, wird der **CD 60** mit 2 eingewalzten Rohren, 7/8" geliefert .

BS = Temperatur am Trockenthermometer (°C)

BH = Temperatur am Feuchtkugelthermometer (°C)

# KÜHLEISTUNGEN

## MODELLE CD 17-22-26

Modelle CD 17		Luftmenge Innenteil : Q = 1000 m³/h														
Lufttemperatur Verdampfereintritt		Lufttemperatur am Verflüssigereintritt (°C)														
BS (°C)	BH (°C)	25			30			35			40			45		
		PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA
23	16	4995	3830	2034	4765	3728	2093	4494	3640	2152	4208	3549	2383	3917	3396	2495
25	18	5383	4024	2063	5158	3994	2152	4750	3800	2188	4576	3738	2454	4270	3524	2578
27	19	5822	4203	2093	5454	4096	2182	5000	4004	2225	4862	3933	2495	4545	3703	2631
29	21	5873	4249	2105	5659	4147	2235	5260	3998	2282	5056	3963	2525	4734	3759	2685

Modelle CD 22		Luftmenge Innenteil : Q = 1000 m³/h														
Lufttemperatur Verdampfereintritt		Lufttemperatur am Verflüssigereintritt (°C)														
BS (°C)	BH (°C)	25			30			35			40			45		
		PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA
23	16	6217	4768	2497	5931	4641	2571	5594	4531	2645	5238	4418	2932	4876	4228	3072
25	18	6700	5009	2534	6421	4971	2645	5912	4730	2689	5696	4653	3020	5315	4386	3175
27	19	7247	5232	2571	6789	5098	2681	6230	4984	2735	6052	4895	3072	5658	4609	3241
29	21	7311	5289	2586	7044	5162	2748	6548	4976	2807	6294	4933	3019	5893	4679	3308

Modelle CD 26		Luftmenge Innenteil : Q = 1.350 m³/h														
Lufttemperatur Verdampfereintritt		Lufttemperatur am Verflüssigereintritt (°C)														
BS (°C)	BH (°C)	25			30			35			40			45		
		PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA
23	16	7535	5778	3177	7188	5624	3266	6780	5491	3355	6348	5354	3703	5909	5123	3873
25	18	8120	6071	3221	7781	6025	3355	7165	5732	3409	6903	5639	3810	6441	5316	3998
27	19	8783	6340	3266	8228	6179	3400	7550	6040	3460	7334	5932	3873	6857	5585	4078
29	21	8860	6410	3284	8536	6256	3480	7935	6031	3552	7627	5978	3918	7142	5670	4159

### Länge der Kältemittelleitung (ein Weg) = 8 m

BS = Temperatur am Trockenthermometer (°C)

BH = Temperatur am Feuchtkugelthermometer (°C)

PT = Gesamtkühlleistung (W)

PA = Aufgenommene Leistung Kompressor (W)

PS = Sensible Kühlleistung (W)

### LEISTUNGSKORREKTURFAKTOREN JE NACH DER DURCHFLUßMENGE

Luftmenge Q	$Q_n \times 0,8$	$Q_n \times 1,1$
Kühlleistung PT	$PT_n \times 0,95$	$PT_n \times 1,01$

$Q_n$  : Nennluftmenge

$PT_n$  : Nennkühlleistung



# KÜHLEISTUNGEN

## MODELLE CD 35-43-50-60

Lufttemperatur Verdampfereintritt		Lufttemperatur am Verflüssigereintritt (°C)														
BS (°C)	BH (°C)	25			30			35			40			45		
		PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA
23	16	10079	7672	3897	9636	7468	4000	9069	7263	4104	8492	7109	4510	7978	6854	4708
25	18	10863	7979	3949	10409	7998	4104	9585	7601	4167	9234	7396	4635	8686	7111	4854
27	19	11749	8419	3897	11007	8204	4157	10100	7979	4230	9811	7878	4709	9259	7472	4948
29	21	11852	8511	4044	11419	8306	4250	10615	8030	4335	10203	7938	4761	9644	7585	5041

Lufttemperatur Verdampfereintritt		Lufttemperatur am Verflüssigereintritt (°C)														
BS (°C)	BH (°C)	25			30			35			40			45		
		PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA
23	16	12415	9619	4329	11538	9423	4566	10630	8613	4803	9690	8482	5029	8729	7684	5230
25	18	13528	10701	4436	12607	10187	4697	11645	9357	4981	10662	9160	5183	9647	8427	5408
27	19	14423	11269	4519	13034	10876	4792	12500	9750	5100	11442	9542	5302	10385	8974	5551
29	21	14637	11401	4566	14049	10952	4839	13034	9870	5159	11966	9783	5385	10887	9203	5634

Lufttemperatur Verdampfereintritt		Lufttemperatur am Verflüssigereintritt (°C)														
BS (°C)	BH (°C)	25			30			35			40			45		
		PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA
23	16	14530	11350	5000	13950	11020	5310	12950	10840	5610	11960	10420	5860	11000	9900	5910
25	18	14700	11940	5100	14600	11720	5430	14100	11570	5710	13000	11210	6040	11990	10000	6310
27	19	15500	12300	5160	14900	12100	5510	14500	11600	5760	13900	11500	6160	12780	10600	6470
29	21	15900	12430	5200	15560	12280	5560	15000	11980	5860	14250	11780	6250	13210	10720	6560

Lufttemperatur Verdampfereintritt		Lufttemperatur am Verflüssigereintritt (°C)														
BS (°C)	BH (°C)	25			30			35			40			45		
		PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA	PT	PS	PA
23	16	18299	13528	5636	17568	13135	5986	16309	12920	6324	15062	12420	6606	13853	11800	6662
25	18	18513	14231	5749	18387	13969	6121	17757	13790	6437	16372	13361	6809	15100	11919	7113
27	19	19520	14660	5817	18765	14422	6493	18261	13826	6493	17505	13707	6944	16095	12634	7293
29	21	20024	14815	6538	19596	14636	6617	18891	14279	6606	17946	14041	7045	16636	12777	7395

**Länge der Kältemittelleitung (ein Weg) = 8 m**

BS = Temperatur am Trockenthermometer (°C)

BH = Temperatur am Feuchtkugelthermometer (°C)

PT = Gesamtkühlleistung (W)

PA = Aufgenommene Leistung Kompressor (W)

PS = Sensible Kühlleistung (W)

### LEISTUNGSKORREKTURFAKTOREN IM KÜHLBETRIEB JE NACH DER LÄNGE DER KÜHLEITUNG

Modell	Länge der Kühlleitung, ein Weg (m)				
	8	15	25	35	50
<b>CD35/GC35</b>	1,00	0,965	0,935	0,910	0,850
<b>CD43/GC43</b>	1,00	0,980	0,960	0,940	0,900
<b>CD50/GC50</b>	1,00	0,970	0,940	0,915	0,870
<b>CD60/GC60</b>	1,00	0,970	0,940	0,920	0,860

### LEISTUNGSKORREKTURFAKTOREN JE NACH DER DURCHFLUßMENGE

Luftmenge Q	Q <sub>n</sub> x 0,8	Q <sub>n</sub> x 1,1
Nennkühlleistung PT	PT <sub>n</sub> x 0,95	PT <sub>n</sub> x 1,02

Q<sub>n</sub> : Nennluftmenge

PT<sub>n</sub> : Nennkühlleistung

# HEIZLEISTUNGEN

## MODELLE CD 17-22-26

Modelle CD 17		Luftmenge Innenteil : Q = 1000 m³/h											
Lufttemperatur Verdampfeintritt	Lufttemperatur am Verflüssigereintritt (°C)												
BS (°C)	- 5		- 2		0		2		6		10		
	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA	
18	3670	1560	3747	1673	4081	1884	4423	1800	5152	1928	5853	2046	
20	3596	1590	3673	1705	4004	1762	4336	1832	5050	1960	5739	2088	
24	3163	1641	3622	1736	3928	1940	4259	1896	4973	1992	5637	2152	

Modelle CD 22		Luftmenge Innenteil : Q = 1000 m³/h											
Lufttemperatur Verdampfeintritt	Lufttemperatur am Verflüssigereintritt (°C)												
BS (°C)	- 5		- 2		0		2		6		10		
	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA	
18	4615	1881	4711	2018	5131	2080	5561	2174	6478	2331	7360	2476	
20	4522	1916	4618	2057	5035	2127	5452	2214	6350	2370	7216	2526	
24	3977	2979	4554	2096	4939	2174	5356	2292	6254	2409	7088	2605	

Modelle CD 26		Luftmenge Innenteil : Q = 1.350 m³/h											
Lufttemperatur Verdampfeintritt	Lufttemperatur am Verflüssigereintritt (°C)												
BS (°C)	- 5		- 2		0		2		6		10		
	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA	
18	5603	2397	5720	2560	6230	2635	6752	2747	7866	2933	8937	3106	
20	5490	2439	5607	2607	6113	2691	6620	2793	7710	2980	8761	3167	
24	4828	2513	5529	2653	5997	2747	6503	2887	7593	3027	8606	3260	

### Länge der Kältemittelleitung (ein Weg) = 8 m

BS = Temperatur am Trockenthermometer (°C)

BH = Temperatur am Feuchtkugelthermometer (°C)

PC = Heizleistung (W)

PA = Aufgenommene Leistung Kompressor (W)

### LEISTUNGSKORREKTURFAKTOREN JE NACH DURCHFLUßMENGE

Luftmenge Q	$Q_n \times 0,8$	$Q_n \times 1,1$
Kühlleistung PT	$PT_n \times 0,95$	$PT_n \times 1,01$

### KORREKTURFAKTOREN DER HEIZLEISTUNG VERURSACHT DURCH FROST AM AUßENTEIL

Außenlufttemperatur (°C BH)	- 5	- 2	0	2
Heizleistung PC	$PC \times 0,81$	$PC \times 0,82$	$PC \times 0,86$	$PC \times 0,93$

Die in den Tabellen angegebenen Werte berücksichtigen nicht die Leistungsreduzierung hervorgerufen durch die Enteisung. Die Korrekturfaktoren der folgenden Tabelle entsprechen dem mittleren Leistungsverlust verursacht durch Frost und Enteisung.

# HEIZLEISTUNGEN

## MODELLE CD 35-43-50-60

Modelle CD 35		Luftmenge Innenteil : Q = 2.200 m³/h										
Lufttemperatur Verdampfeintritt	Lufttemperatur am Verflüssigereintritt (°C)											
BS (°C)	- 5		- 2		0		2		6		10	
	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA
18	6907	2654	7051	2863	7680	2959	8323	3102	9996	3340	11016	3561
20	6768	2708	6912	2923	7536	3030	8160	3161	9504	3400	10800	3639
24	5952	2804	6816	2983	7392	3102	8016	3281	9360	3460	10608	3758

Modelle CD 43		Luftmenge Innenteil : Q = 2.600 m³/h										
Lufttemperatur Verdampfeintritt	Lufttemperatur am Verflüssigereintritt (°C)											
BS (°C)	- 5		- 2		0		2		6		10	
	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA
18	8655	3833	9709	4081	10568	4172	10836	4188	12444	4453	13489	4628
20	8493	3919	9521	4166	10326	4270	10619	4282	12198	4549	13223	4722
24	8375	3990	9290	4223	10072	4368	10402	4389	12044	4750	13079	4841

Modelle CD 50		Luftmenge Innenteil : Q = 2.800 m³/h										
Lufttemperatur Verdampfeintritt	Lufttemperatur am Verflüssigereintritt (°C)											
BS (°C)	- 5		- 2		0		2		6		10	
	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA
18	9610	4066	11024	4379	11773	4535	12743	4686	14596	5206	16075	5502
20	9425	4150	10807	4475	11545	4632	12520	4800	14306	5330	15756	5612
24	9262	4247	10585	4571	11327	4776	12328	4894	14074	5464	15620	5795

Modelle CD 60		Luftmenge Innenteil : Q = 3.500 m³/h										
Lufttemperatur Verdampfeintritt	Lufttemperatur am Verflüssigereintritt (°C)											
BS (°C)	- 5		- 2		0		2		6		10	
	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA	PC	PA
18	13535	4653	14433	4802	15324	4861	16496	4901	18613	6037	19464	6096
20	13270	4700	14150	4850	15024	4910	16173	4950	18248	6098	19082	6158
24	12872	4794	13726	4947	14573	5008	15688	5049	17701	6220	18510	6281

### Länge der Kältemittelleitung (ein Weg) = 8 m

BS = Temperatur am Trockenthermometer (°C)

BH = Temperatur am Feuchtkugeltthermometer (°C)

PC = Heizleistung (W)

PA = Aufgenommene Leistung Kompressor (W)

### LEISTUNGSKORREKTURFAKTOREN IM THERMODYNAMISCHEN BETRIEB JE NACH DER LÄNGE DER KÜHLLLEITUNG

Modell	Länge der Kühlleitung, ein Weg (m)				
	8	15	25	35	50
CD35/GC35	1,00	0,965	0,935	0,910	0,850
CD43/GC43	1,00	0,980	0,960	0,940	0,900
CD50/GC50	1,00	0,970	0,940	0,915	0,870
CD60/GC60	1,00	0,970	0,940	0,920	0,860

### LEISTUNGSKORREKTURFAKTOREN JE NACH DURCHFLUßMENGE

Luftmenge Q	Q <sub>n</sub> x 0,8	Q <sub>n</sub> x 1,1
Kühlleistung PT	PT <sub>n</sub> x 0,95	PT <sub>n</sub> x 1,02

### KORREKTURFAKTOREN DER HEIZLEISTUNG VERURSACHT DURCH FROST AM AUßENTEIL

Außenlufttemperatur (°C BH)	- 5	- 2	0	2
Heizleistung PC	PC x 0,81	PC x 0,82	PC x 0,86	PC x 0,93

Die in den Tabellen angegebenen Werte berücksichtigen nicht die Leistungsreduzierung hervorgerufen durch die Enteisung. Die Korrekturfaktoren der folgenden Tabelle entsprechen dem mittleren Leistungsverlust verursacht durch Frost und Enteisung.

# EINSATZFRENZEN

Die Geräte **CD/GC** in Standard- und Wärmepumpenausführung können normal innerhalb der folgenden Grenzen arbeiten :

KÜHLBETRIEB		
	Lufttemperatur am Wärmetauschereintritt	
	°C BS	°C BH
Innenteil (1)		
Mini	19	14
Maxi	32	23
Außenteil		
Mini	10	-
Maxi	46	-

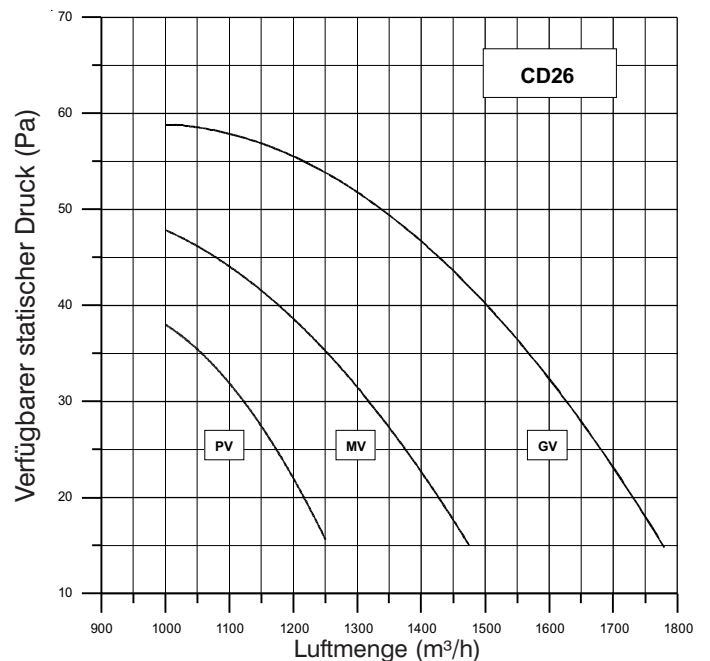
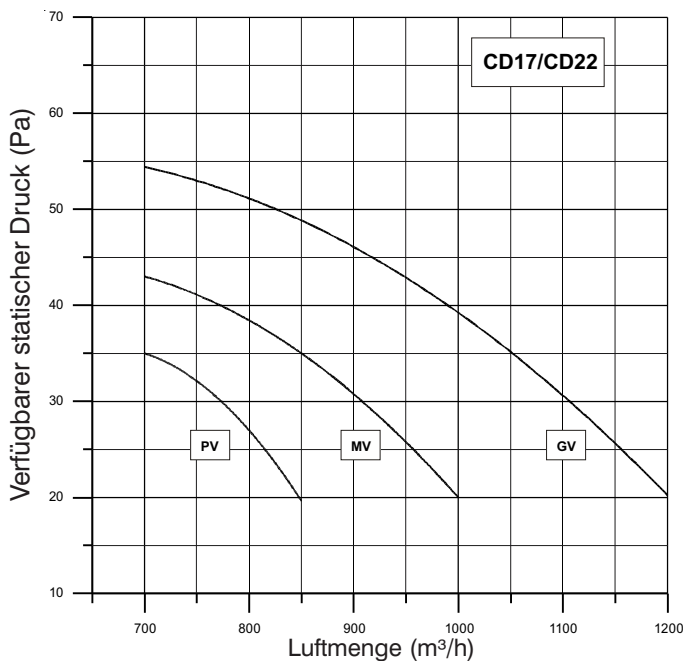
Für Wärmepumpenmodelle im Heizbetrieb sind die Grenzbedingungen wie folgt :

KÜHLBETRIEB		
	Lufttemperatur am Wärmetauschereintritt	
	°C BS	°C BH
Innenteil (1)		
Maxi	26	-
Außenteil		
Mini	- 10	
Maxi	25	17

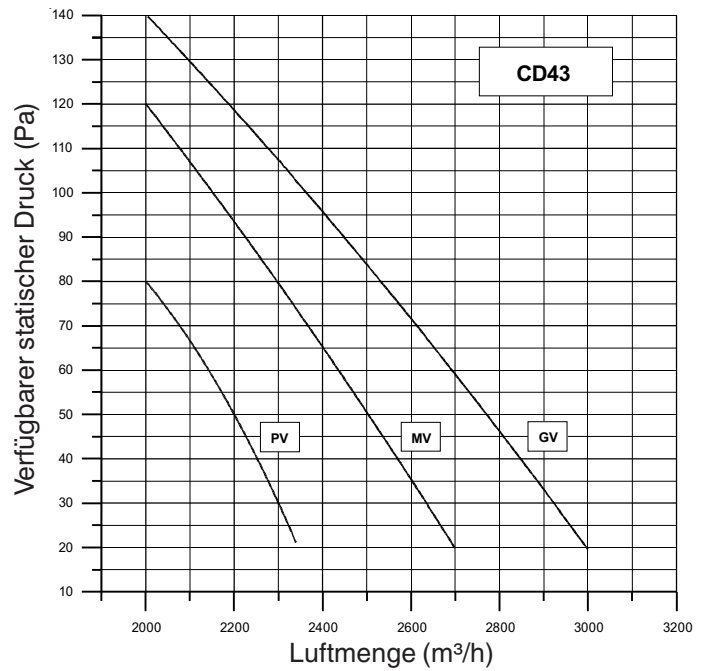
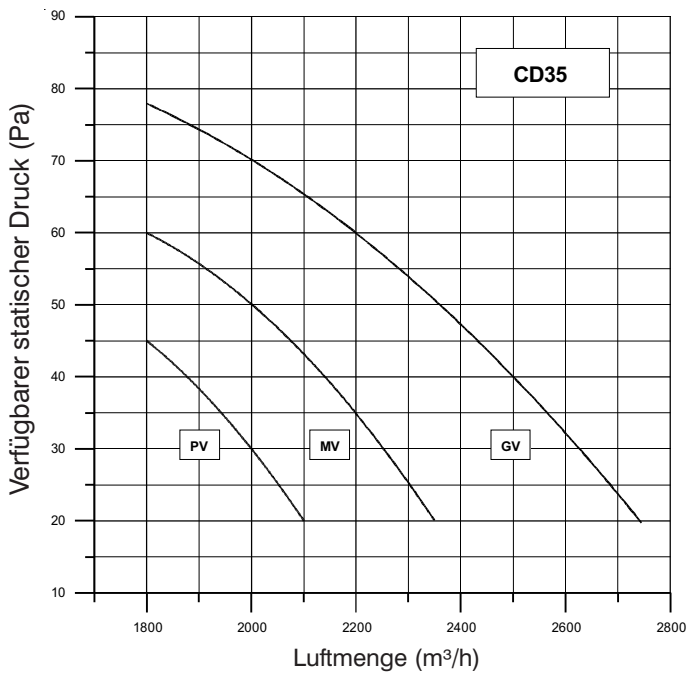
**HINWEISE :**

(1), (2) Die übrigen Bedingungen mit den gleichen Enthalpien sind gleichwertig

## LUFTECHNISCHE EIGENSCHAFTEN



# LUFTECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

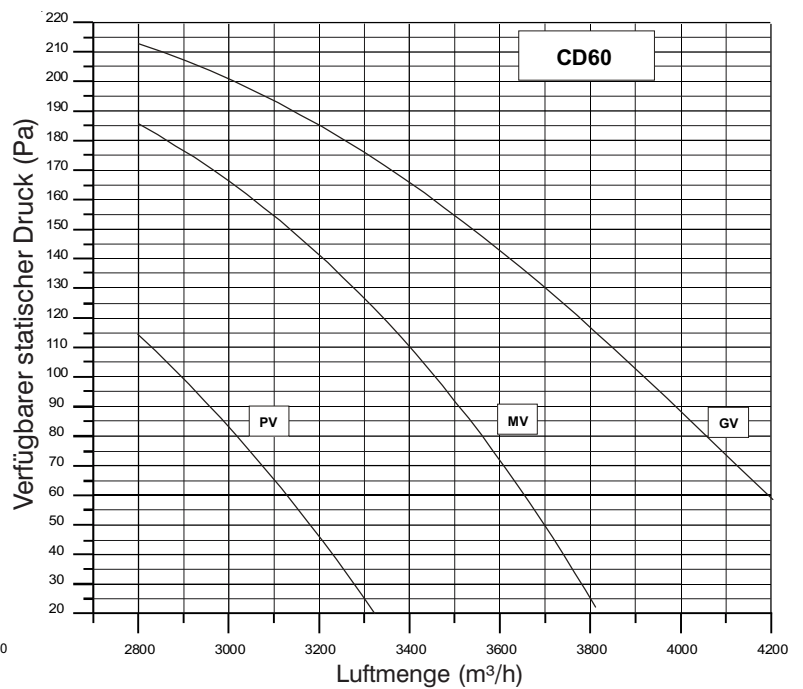
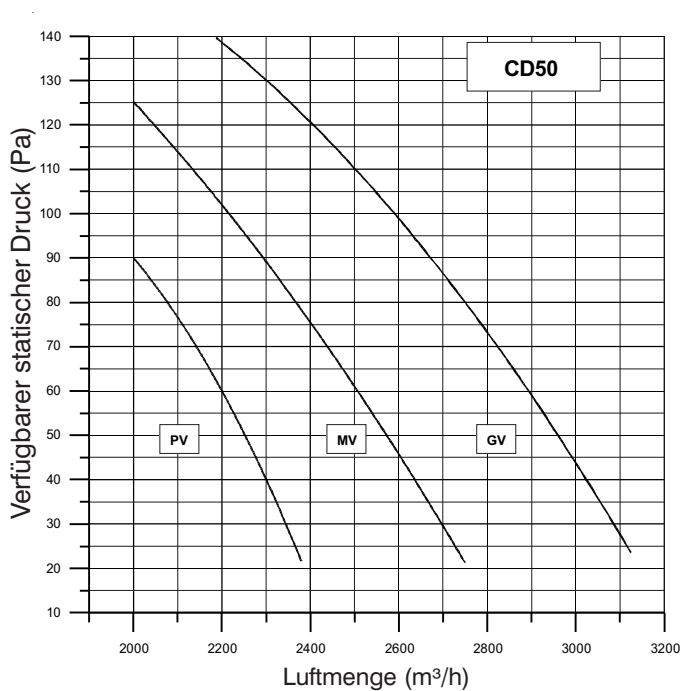


**Die in den Kurven angegebenen Werte entsprechen folgenden Elementen :**

- Ventilator bei maximaler Drehzahl.
- Batterie trocken und Luftfilter sauber.
- Versorgungsspannung 220 /230 V 50 Hz

Es wird empfohlen, bei der Auslegung der Anlage Luftmengen von mehr als 110% der Nenndurchflußmenge zu vermeiden, um das Eindringen von Kondenswassertropfen in die Leitungen zu vermeiden.

Luftmengen von weniger als 80% der Nenndurchflußmenge beeinträchtigen die Leistung der Anlage erheblich.



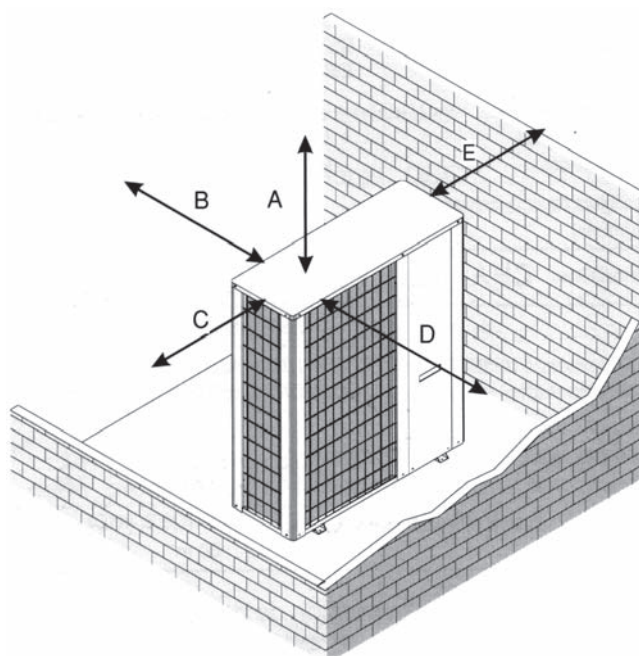
# INSTALLATION

## STANDORT DES AUßENTEILS :

### Achtung :

**Die Außenteile werden mit einer Kältemittelladung geliefert.**

- Das Außenteil muß im Freien in einer Zone aufgestellt werden, die den ungehinderten Luftumlauf durch das Gerät und den Zugang für die regelmäßigen Wartungsarbeiten ermöglicht.
- Das Gerät kann auf den Boden gestellt oder je nach den Gegebenheiten an geeigneten Halterungen an eine Wand gehängt werden.
- Auf jeden Fall müssen die Mindestabstände für die einzelnen Modelle unbedingt berücksichtigt werden.
- Bei Ausführungen mit Wärmepumpe muß, falls die Außentemperatur niedriger als 1°C sein kann, ein System vorgesehen werden, um ein Gefrieren des Kondenswassers zu vermeiden (beispielsweise eine Heizschnur).



Modell	Mindestabstand				
	A	B	C	D	E
<b>GC 17</b> <b>GC 22</b> <b>GC 26</b>	200(1)	800	200	250	600
<b>GC 35</b> <b>GC 43</b> <b>GC 50</b> <b>GC 60</b>	300(1)	800	200	300	600

### HINWEISE :

(1) Mit seitlichem Lufteinlaß.

Kein Hindernis in der Nähe des Geräts darf den Luftstrom durch den Wärmetauscher beeinträchtigen.

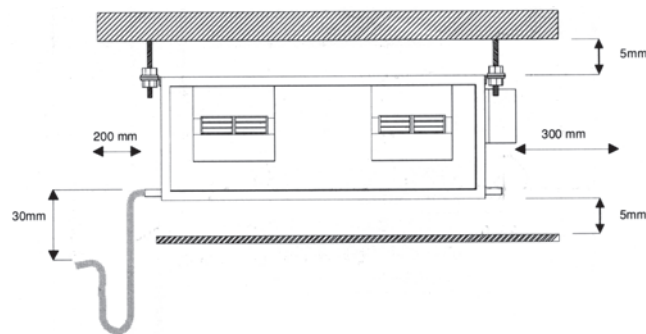
# INSTALLATION

## STANDORT DES INNENTEILS :

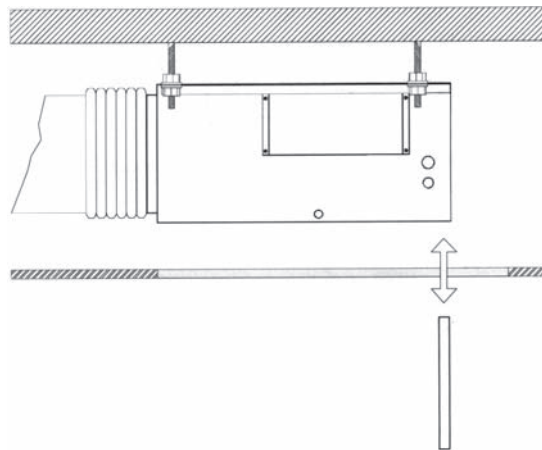
### ACHTUNG :

**Die Innenteile werden mit einer trockenen Stickstoffladung bei 8 Bar geliefert.**

- Das Innenteil ist für die Montage in eine Zwischendecke ausgelegt ; es wird an 4 Ankerpunkten befestigt und waagrecht ausgerichtet.
- Das Innenteil darf nicht in Zonen mit Rauch, unangenehmen Gerüchen oder Staub aufgestellt werden, die den Ansaugfilter verschmutzen, die Geräteleistungen mindern und die Qualität der behandelten Luft beeinträchtigen würden.



- Der dargestellte Abstand von 5 mm verhindert die Geräuschübertragung durch die Zwischendecke.
- Wie auf dem Schema dargestellt, befindet sich der Siphon (mindestens 30 mm) an dem Kondensatablauf, um die Entwässerung während dem Ventilatorbetrieb zu gewährleisten (Ausrüstung nicht geliefert).



Es wird empfohlen, zwischen die Zufuhrleitung und das Innenteil eine elastische Kupplung anzubringen, um Geräuschübertragungen durch die Zuluft zu vermeiden. (Zubehör nicht geliefert).

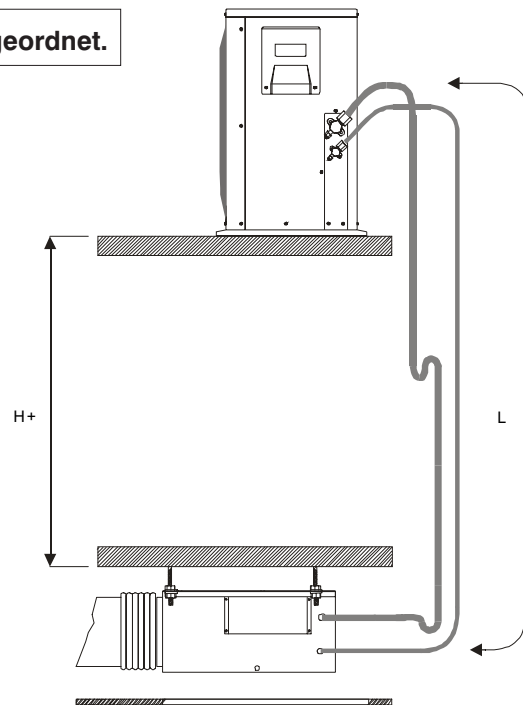
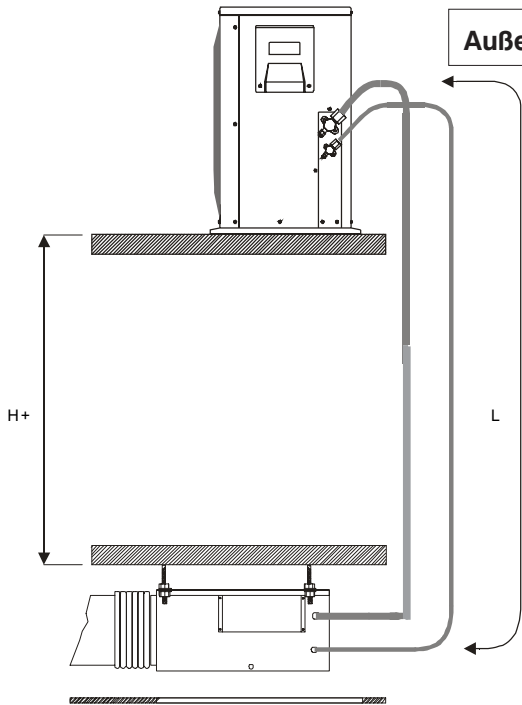
### Hinweis :

Falls das Innenteil in einer Zone mit relativ hoher Feuchtigkeit installiert ist, muß eine zusätzliche Isolierung für das Gerät vorgesehen werden, um eventuell auftretende Kondensationsstellen an dem Gerät zu verhindern.

# INSTALLATION

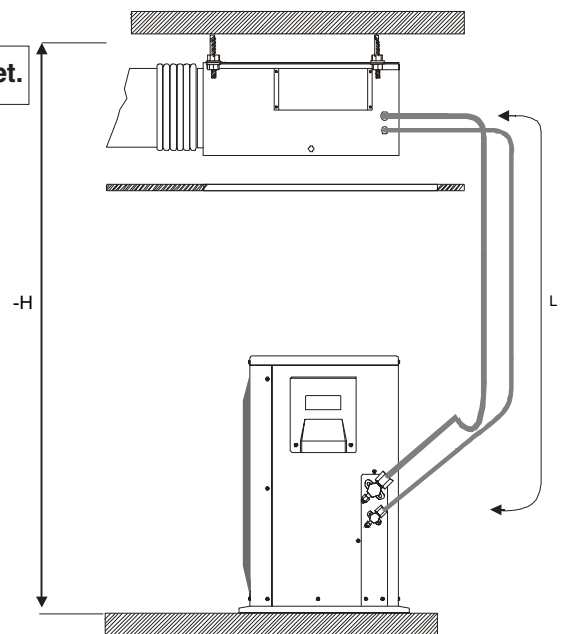
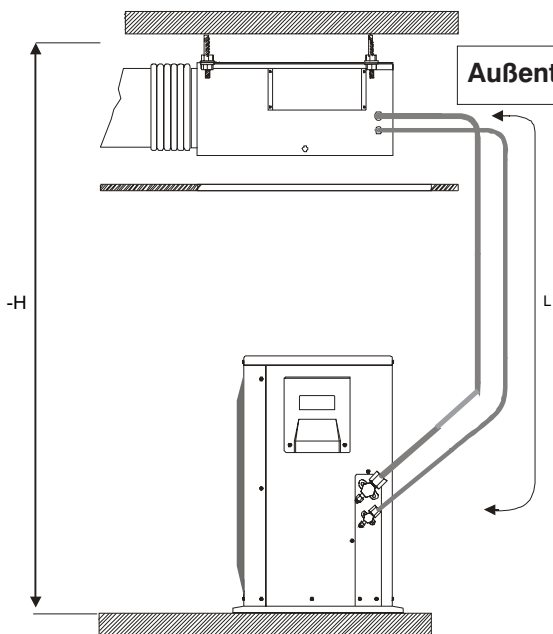
1) Die Modelle CD 35, 43, 50 und CD 60 sind mit einem Ölrückgewinnungssystem ausgestattet, das es ermöglicht, die Geräte auch bei einem großen Höhenunterschied ohne Siphon einzusetzen ; siehe nachstehende Tabelle.

2) Bei den Modellen CD 17, CD 22 und CD 26 muß in die Gasleitung ein Siphon im Abstand von jeweils 3 m installiert werden, falls der senkrechte Leitungsabschnitt größer als 8 m ist (max. Höhe siehe nachstehende Tabelle).



3) Bezüglich der Modelle CD 35-43-50-60 siehe nachstehende Tabelle, um den maximalen Höhenunterschied für diesen Anlagentyp zu ermitteln.

4) Bezüglich der Modelle CD 17-22-26 siehe nachstehende Tabelle, um den maximalen Höhenunterschied zu ermitteln. Bei den Wärmepumpenmodellen muß bei diesem Anlagenbeispiel ein Siphon am Fuß der Leitung (Gasleitung) installiert werden.



Modell : nur klimatisierung und mit Wärmepumpe	+ H <sub>max</sub>	- H <sub>max</sub>
CD17 / GC17 CD22 / GC22 CD26 / GC26	m 10	10
CD35 / GC35 CD43 / GC43 CD50 / GC50 CD60 / GC60	m 50	50

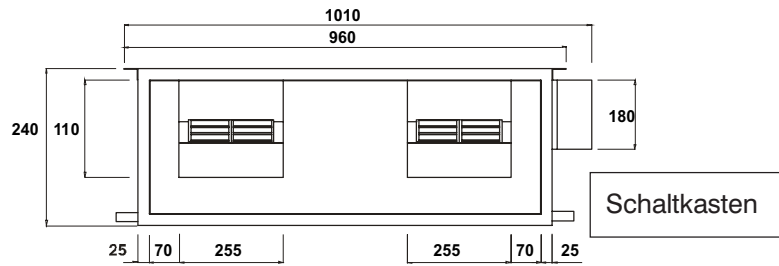
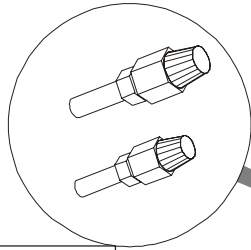


# ABMESSUNGEN

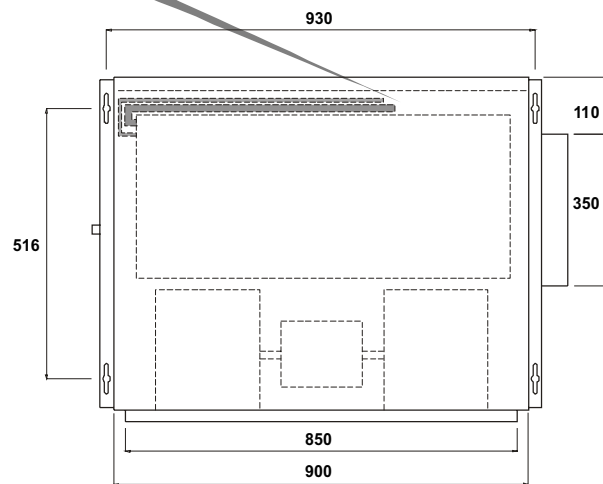
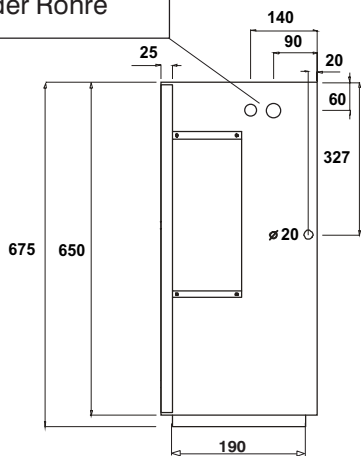
## LUFTBEHANDLUNGSKAMMER

### CD 17/CD 22

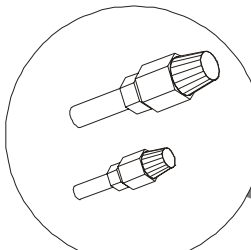
Bördelanschluß 1/2" und 3/8" M  
Bördelanschluß 5/8" M und 3/8" M.



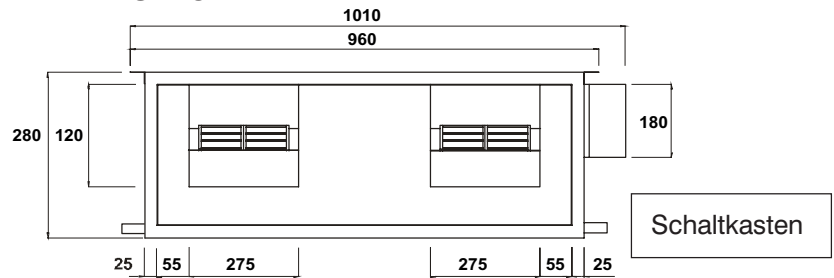
Austritt der Rohre



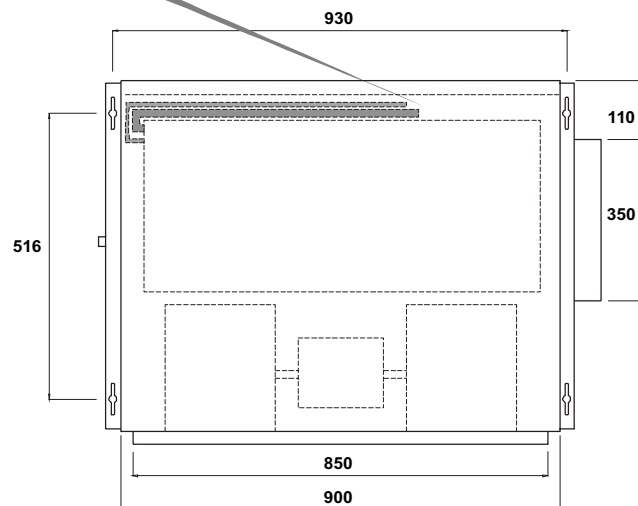
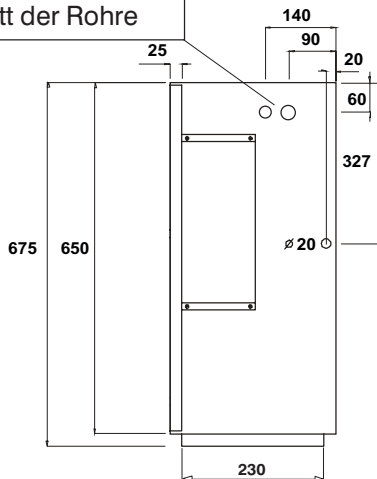
Bördelanschluß 5/8" M und 3/8" M.



### CD26



Austritt der Rohre

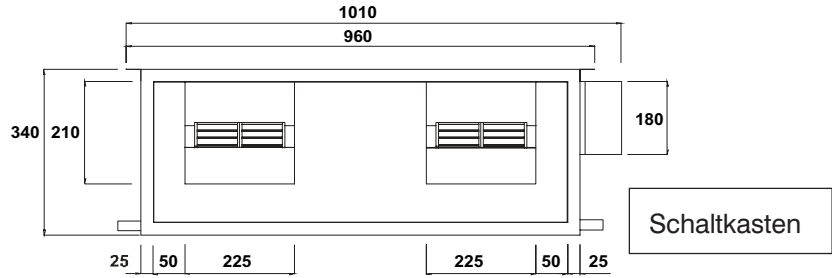
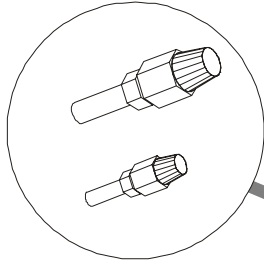


# ABMESSUNGEN

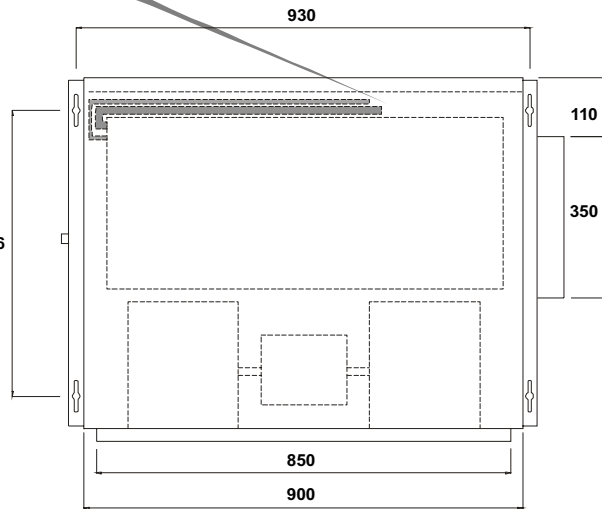
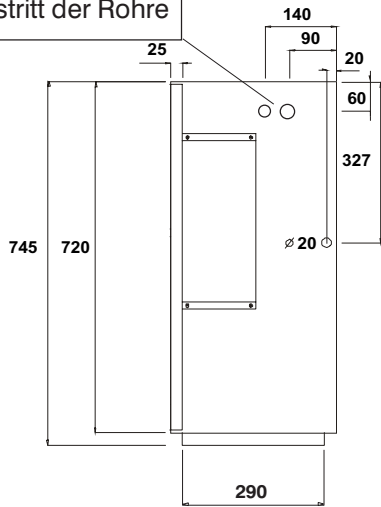
## LUFTBEHANDLUNGSKAMMER

### CD 35

Bördelanschluß 3/4" M und 3/8" M.

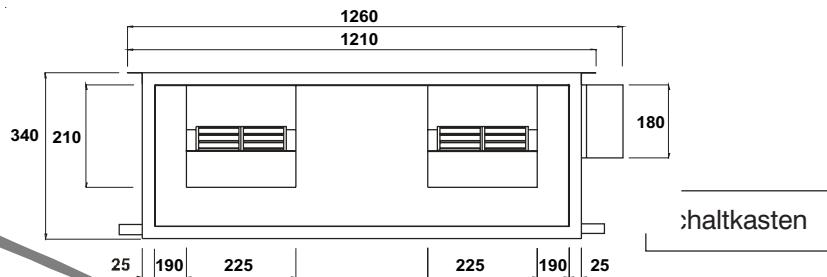
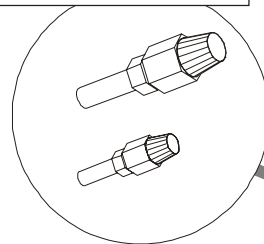


Austritt der Rohre

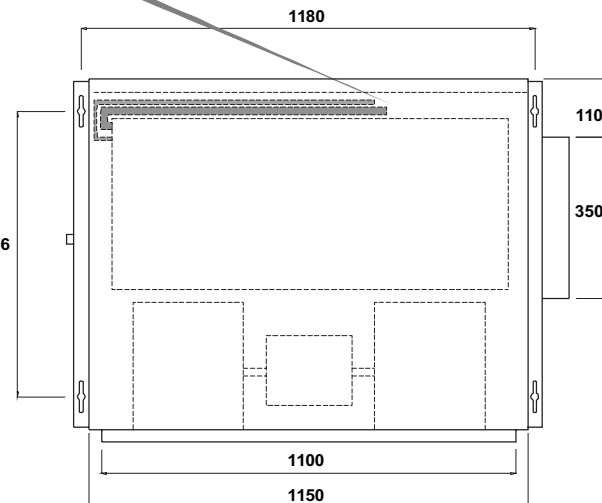
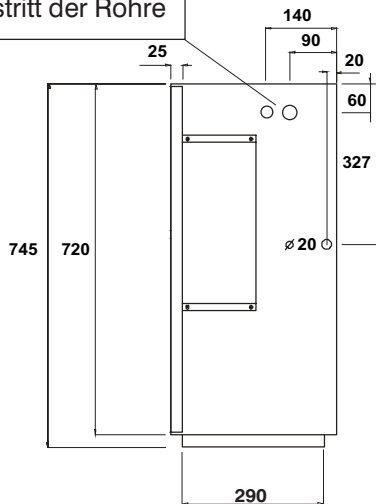


### CD 43

Bördelanschluß 3/4" M und 3/8" M.

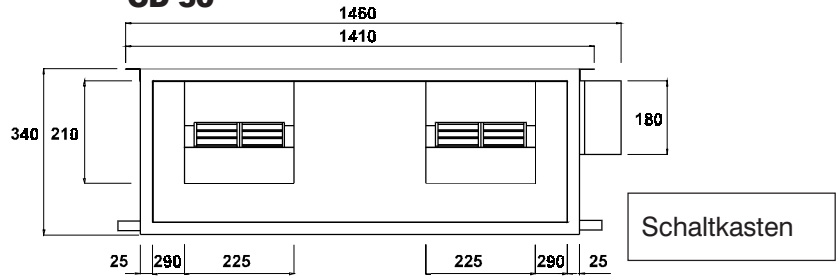
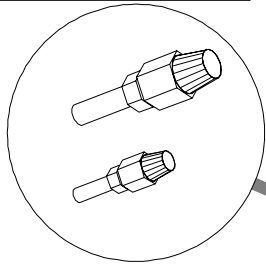


Austritt der Rohre

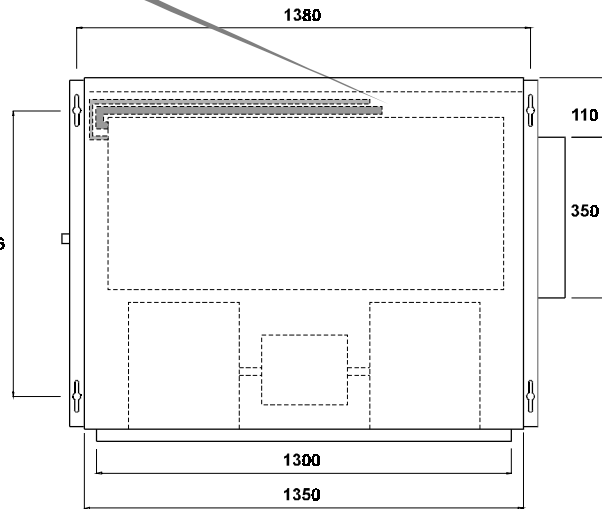
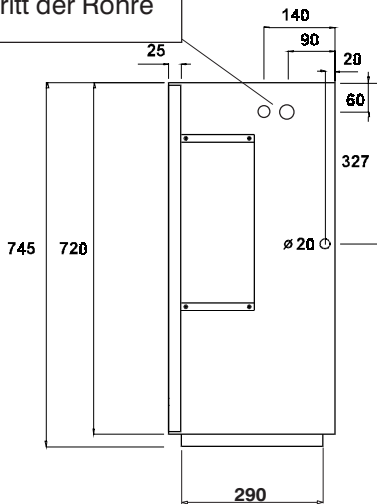


**CD 50**

Bördelanschluß 3/4" M und 1/2" M.



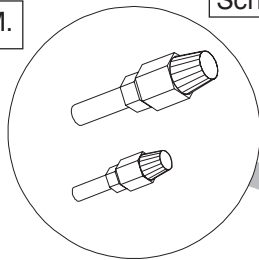
Austritt der Rohre



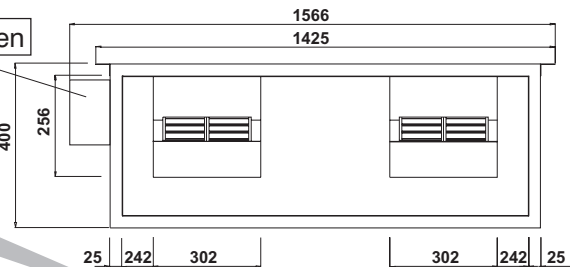
Für die Ansaugleitung der Systeme GC50/CD50 ist ein Rohr,  $\varnothing 7/8''$  zu verwenden. Die Anschlüsse haben einen Durchmesser von  $3/4''$ . Nach Herstellung der Verbindung muß der Durchmesser auf  $7/8''$  erweitert werden.

**CD60**

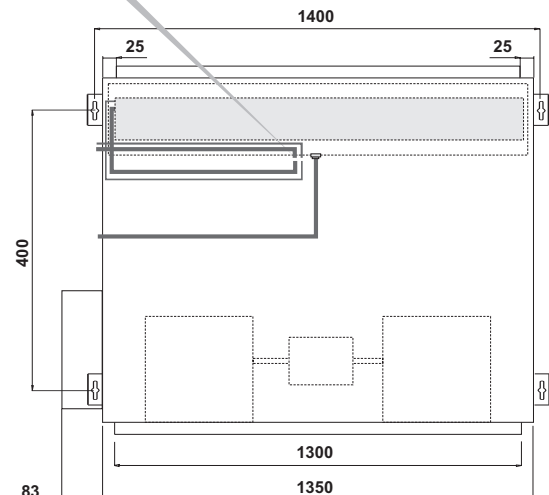
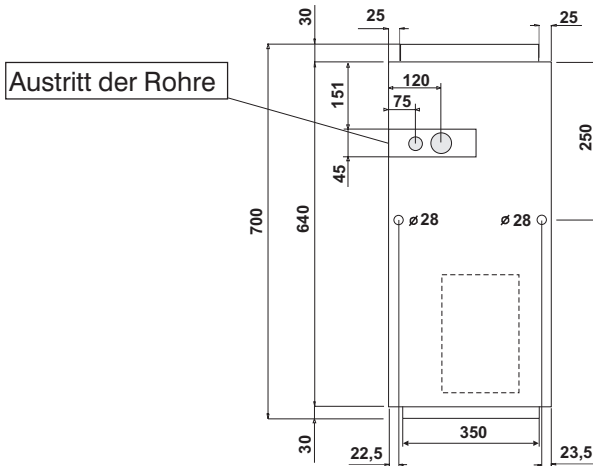
Bördelanschluß 7/8" M und 5/8" M.



Schaltkasten



Austritt der Rohre



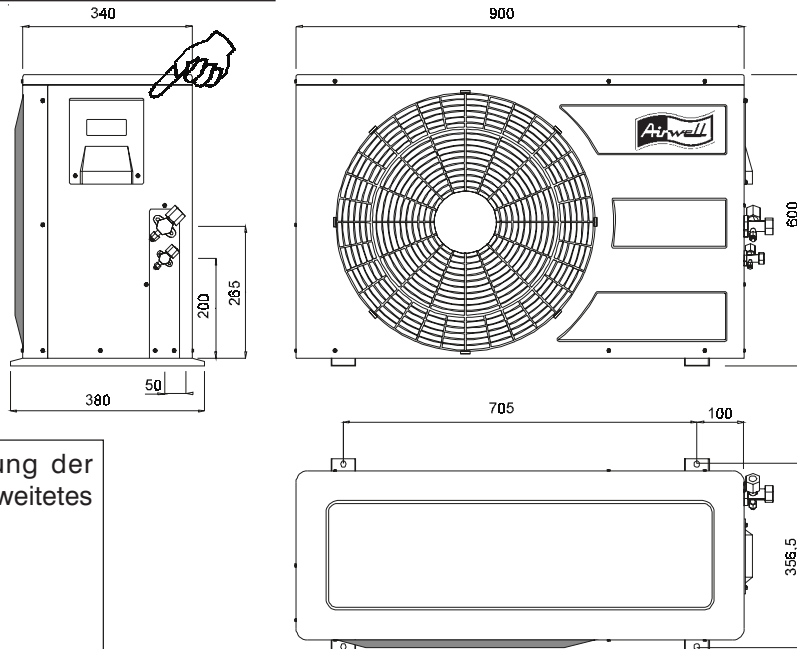
\* Möglichkeiten für den Rohraustritt und Schaltkasten rechts oder links.

# ABMESSUNGEN

## MAßE DER AUßENTEILE

**GC 17/GC 22/GC 26**  
**GC 17RC/GC 22RC/GC 26RC**

Eintritt der Anschlußkabel durch den seitlichen Deckel.

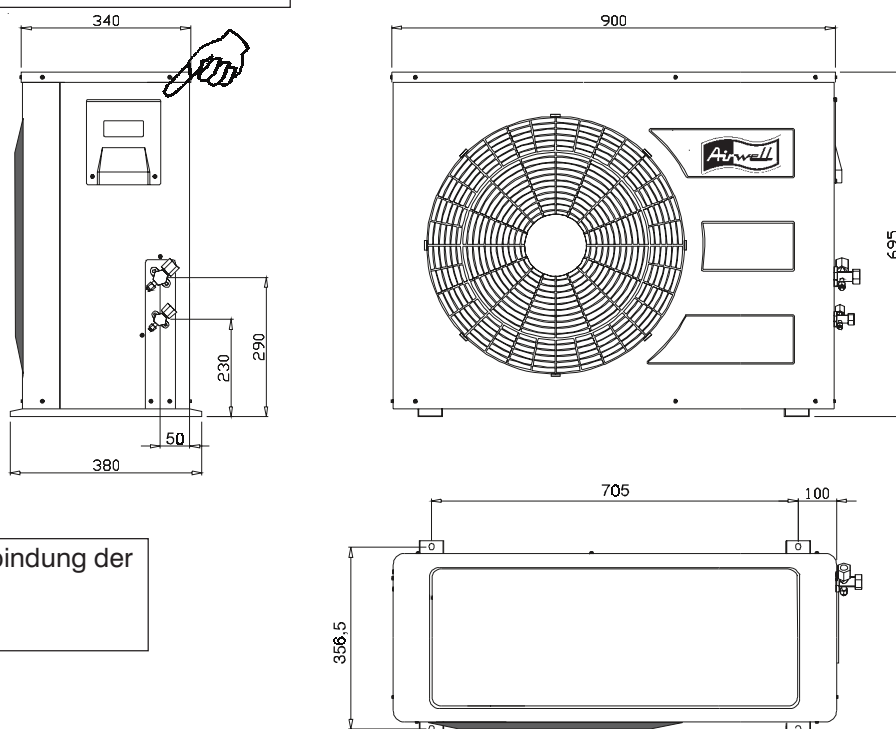


Betriebsventile zur Verbindung der Kältemittelleitungen für aufgeweitetes Rohr.

- GC17** : 3/8" und 1/2"
- GC22** : 3/8" und 5/8"
- GC26** : 3/8" und 5/8"

**GC 35**  
**GC 35RC**

Eintritt der Anschlußkabel durch den seitlichen Deckel.



Betriebsventile zur Verbindung der Kältemittelleitungen  
**GC35** : 3/4" und 3/8".

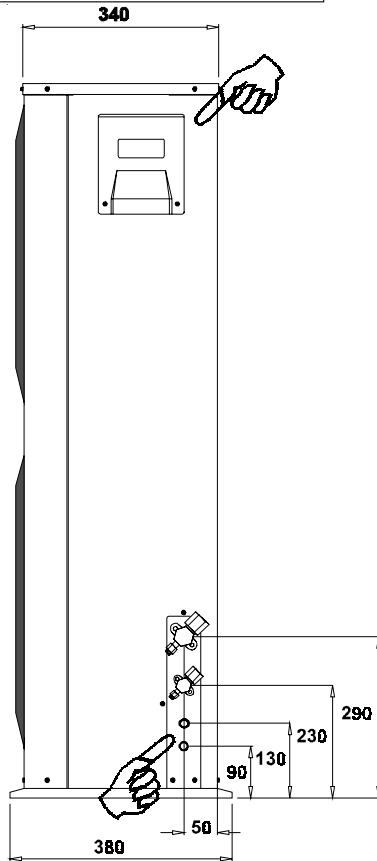
# ABMESSUNGEN

## MAßE DER AUßENTEILE

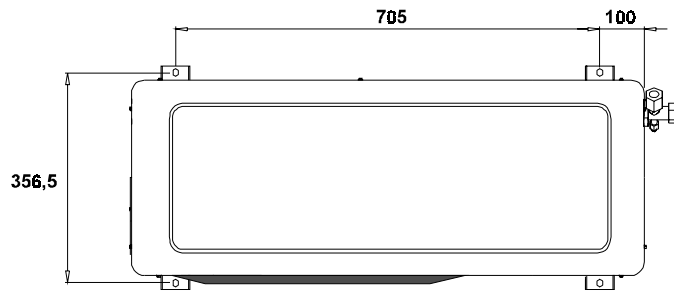
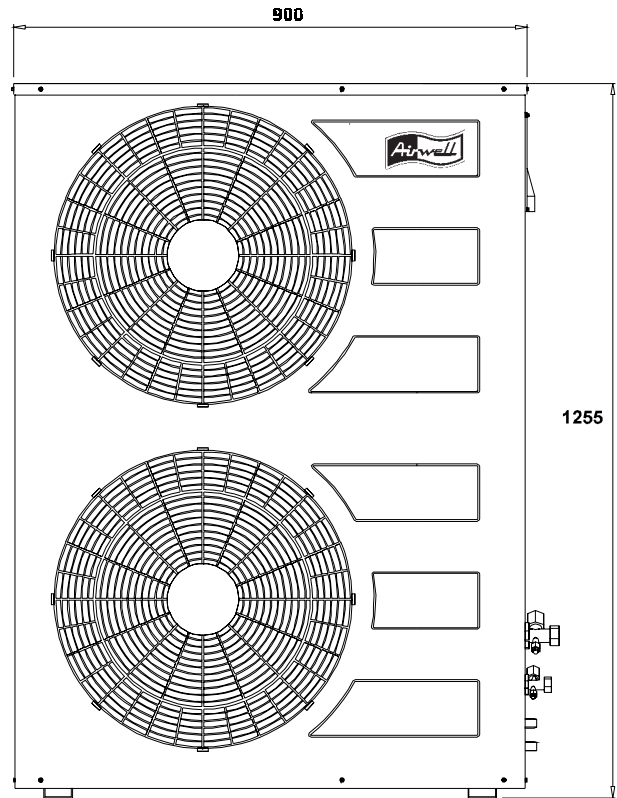
**GC 43 / GC 50 / GC 60**

**GC 43RC / GC 50RC / GC 60RC**

Eintritt der Anschlußkabel durch den seitlichen Deckel.



Druckanschlußstelle



Betriebsventile zur Verbindung der Kältemittelleitungen

**GC 43** : 3/4" und 3/8"

**GC 50** : 3/4" und 1/2"

**GC 60** : 7/8" \* und 5/8"

\* Lie fertigung von 2 eingewalzten Rohren, 7/8"zum Anschluß der Gasleitung.

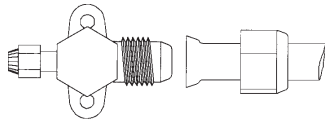
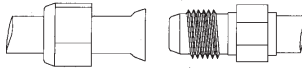
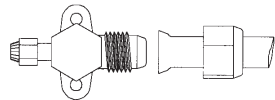

# KÄLTEMITTEL-VERBINDUNGSLEITUNGEN

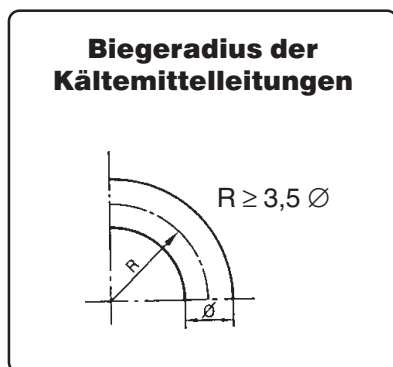
Empfohlene Maße für die Kältemittel-Verbindungsleitungen	Nur Kühlung und Wärmepumpe		
	CD 17	CD 22	CD 26
Außendurchmesser "Flüssigkeitsrohr"	3/8"	3/8"	3/8"
"Gasrohr"	1/2"	5/8"	5/8"
Höchstlänge	20 m		

Empfohlene Maße für die Kältemittel-Verbindungsleitungen	Nur Kühlung und Wärmepumpe			
	CD 35	CD 43	CD 50	CD 60
Außendurchmesser "Flüssigkeitsrohr"	3/8"	3/8"	1/2"	5/8"
"Gasrohr"	3/4"	3/4"	7/8"	7/8"
Höchstlänge	50 m			

Entsprechende Größen für den Druckverlust bei einigen geläufigen Zubehöerteilen.

Zubehör	Nenndurchmesser des "Kältemittel"-Kupferrohrs					
	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	7/8"	1 1/8"
90° Krümmer	0,37	0,42	0,48	0,54	0,61	0,80
90° Biegeradius	0,24	0,27	0,30	0,36	0,40	0,50
Einfacher Siphon	0,64	0,70	0,76	0,98	1,20	1,70
Doppelter Siphon	1,25	1,50	1,80	2,10	2,40	3,30

Außenteil	Größe der Bördelmuttern	Innenteil
	3/8" 22 mm	
	1/2" 25 mm	
	5/8" 26,5 mm	
	3/4" 33 mm	
	7/8" 40 mm	
	Größe der Schraubstutzen	
	3/8" 16,5 mm	
	5/8" 23 mm	
	1/2" 28,5 mm	
	3/4" 32 mm	
	7/8" 32 mm	



### Anzugsdrehmomente

Rohrdurchmesser	Anzugsdrehmoment
Rohr 1/4"	15-20 Nm
Rohr 3/8"	30-35 Nm
Rohr 1/2"	50-54 Nm
Rohr 5/8"	70-75 Nm
Rohr 3/4"	80-85 Nm
Rohr 7/8"	90-95 Nm

1 Nm = 0,1 m·kg



# ELEKTRISCHE DATEN FÜR DIE INSTALLATION

Gerätetyp		CD 17	CD 22	CD 26	CD 35
Stromversorgung 230 V – 50 Hz					
<b>Kühlung + Lüftung (oder thermodynamische Heizung)</b>					
Max. stromstärke	A	17	18	20	28
Sicherung aM	A	20	20	25	32
Sicherung ASE/VDE*	A	20	20	25	32
Sicherungsautomat	A	20	20	25	32
Kabelquerschnitt*	mm <sup>2</sup>	3G 2,5	3G 2,5	3G 4	3G 6
Verbindungen					
Kabelquerschnitt*	mm <sup>2</sup>				
Standardmodell		4G 2,5	4G 2,5	4G 2,5	4G 1,5
Wärmepumpenmodell		5G 2,5	5G 2,5	5G 2,5	5G 1,5

Gerätetyp		CD 35	CD 43	CD 50	CD 60
Stromversorgung 3N 400 V – 50 Hz					
<b>Kühlung + Lüftung (oder thermodynamische Heizung)</b>					
Max. stromstärke	A	10	13	16	18
Sicherung aM	A	12	16	20	20
Sicherung ASE/VDE*	A	16	16	20	20
Sicherungsautomat	A	16	16	20	20
Kabelquerschnitt*	mm <sup>2</sup>	5G 1,5	5G 1,5	5G 2,5	5G 2,5
Verbindungen					
Kabelquerschnitt*	mm <sup>2</sup>				
Standardmodell		4G 1,5	4G 1,5	4G 1,5	4G 1,5
Wärmepumpenmodell		5G 1,5	5G 1,5	5G 1,5	5G 1,5

## ZUBEHÖR (Seite 31)

Kanal-Heizungseinbausatz		CD 17/22/26 4000W	CD 35/43/50 6000W	CD 35/43/50 6000W	CD 43/50 8100W
Stromversorgung 230V - 50 Hz*					
Stromversorgung 3N~400V - 50 Hz**					
Sicherung Gg*	A	25	32	10	16
Kabelquerschnitt*	mm <sup>2</sup>	3G 2,5	3G 4	4G 1	4G 1,5

### WICHTIG :

\* Die angegebenen Werte dienen als Hinweis ; sie müssen überprüft und entsprechend den jeweils geltenden Normen angepaßt werden. Sie hängen von Installationsart und Wahl der Leiter ab.

\*\* Stromversorgung des Heizungseinbausatzes unabhängig von der allgemeinen Stromversorgung des Gerätes.



# ELEKTRISCHE DATEN FÜR DIE INSTALLATION

## AUßENTEILE

Modell	Allgemeine Stromversorgung	Min.-max. Spannung (V)	Kompressormotor			Außenventilator			Höchstverbrauch (CM) (1)	
			Stromversorgung	C (A)	PA (W)	CA (A)	Stromversorgung	C (A)	PA (W)	CM (A)
<b>GC 17</b>	~230V 50Hz	198 264	~230V 50Hz	10,5	2085	58	~230V 50Hz	0,63	80	17
<b>GC 22</b>	~230V 50Hz	198 264	~230V 50Hz	12,3	2595	60	~230V 50Hz	0,63	140	18
<b>GC 26</b>	~230V 50Hz	198 264	~230V 50Hz	15	3140	84	~230V 50Hz	0,63	140	20
<b>GC 35</b>	~230V 50Hz	198 264	~230V 50Hz	17,8	3520	90	~230V 50Hz	0,72	160	28
	3N~400V 50Hz	342 457	3N~400V 50Hz	5,9	3520	39				
<b>GC 43</b>	3N~400V 50Hz	342 457	3N~400V 50Hz	7,3	4300	53	~230V 50Hz	1,3	280	13
<b>GC 50</b>	3N~400V 50Hz	342 457	3N~400V 50Hz	9,1	5550	62	~230V 50Hz	1,3	280	16
<b>GC 60</b>	3N~400V 50Hz	342 457	3N~400V 50Hz	9,8	5830	69	~230V 50Hz	2,1	400	18

C = Verbrauch (A)

CA = Verbrauch beim Starten (A)

Pa = Aufgenommene Leistung ; Außentemperatur = 35°C BS,  
Innenraumtemperatur = 27°C BS/19°C BH

CM = Höchstverbrauch (A)

**HINWEISE** : (1) Verbrauch im Einschwingzustand unter Grenzbedingungen.

## AUßENTEILE - WÄRMEPUMPENMODELLE

Modell	Allgemeine Stromversorgung	Min. -max. Spannung (V)	Kompressormotor					Außenventilator			Höchstverbrauch CM (A)	
			Stromversorgung	Kühlung		Heizung		CA (A)	Stromversorgung			
				C (A)	PA (W)	C (A)	PA (W)		C (A)	PA (W)		
<b>GC 17RC</b>	~230V 50Hz	198 264	~230V 50Hz	10,5	2085	9,8	1820	58	~230V50Hz	0,63	80	17
<b>GC 22RC</b>	~230V 50Hz	198 264	~230V 50Hz	12,3	2595	11,3	2230	60	~230V50Hz	0,63	140	18
<b>GC 26RC</b>	~230V 50Hz	198 264	~230V 50Hz	15	3140	12,5	2660	84	~230V50Hz	0,63	140	20
<b>GC 35RC</b>	~230V 50Hz	198 264	~230V 50Hz	17,5	3520	14,4	2850	90	~230V50Hz	0,72	160	28
	3N~400V 50Hz	342 457	3N~400V 50Hz	5,9	3520	4,8	2850	39				
<b>GC 43RC</b>	3N~400V 50Hz	342 457	3N~400V 50Hz	7,3	4300	5,7	3400	53	~230V50Hz	1,3	280	13
<b>GC 50RC</b>	3N~400V 50Hz	342 457	3N~400V 50Hz	9,1	5550	7,4	4350	62	~230V50Hz	1,3	280	16
<b>GC 60RC</b>	3N~400V 50Hz	342 457	3N~400V 50Hz	9,8	5830	9	5500	95	~230V50Hz	2,1	400	18

C = Verbrauch (A)

CA = Verbrauch beim Starten

PA = Aufgenommene Leistung (W)

CM = Maximaler Verbrauch (A)

Kühlung : Außentemperatur = 35°C BS

Innentemperatur = 27°C BS/19 °C BH

Heizung : Außentemperatur = 6°C BS

Innentemperatur = 20°C BS

**HINWEISE** :

(1) Verbrauch im Einschwingzustand unter Grenzbedingungen.

## INNENTEILE

Modell	Allgemeine Stromversorgung	Min.-max. Spannung (V)	Innenventilator		
			Stromversorgung	C (A)	PA (W)
<b>CD 17</b>	~230V 50Hz	198 264	~230V 50Hz	0,75	143
<b>CD 22</b>	~230V 50Hz	198 264	~230V 50Hz	0,75	143
<b>CD 26</b>	~230V 50Hz	198 264	~230V 50Hz	1,7	325
<b>CD 35</b>	~230V 50Hz	198 264	~230V 50Hz	2,9	560
<b>CD 43</b>	~230V 50Hz	198 264	~230V 50Hz	3	585
<b>CD 50</b>	~230V 50Hz	198 264	~230V 50Hz	3,4	660
<b>CD 60</b>	~230V 50Hz	198 264	~230V 50Hz	4,1	725

C = Stromstärke (A)

PA = Aufgenommene Leistung (W). Diese Werte entsprechen den maximal verfügbaren Durchflußmengen und Drücken.

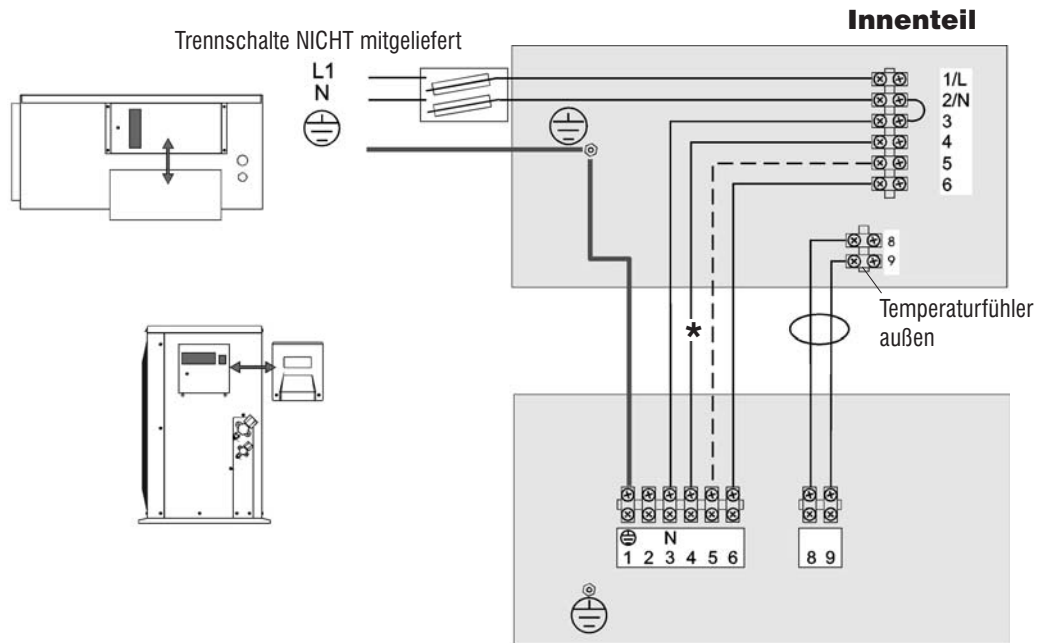
**HINWEIS** :

Die Stromversorgung der Geräteschalttafel wird dabei nicht berücksichtigt.

# STROMANSCHLÜSSE

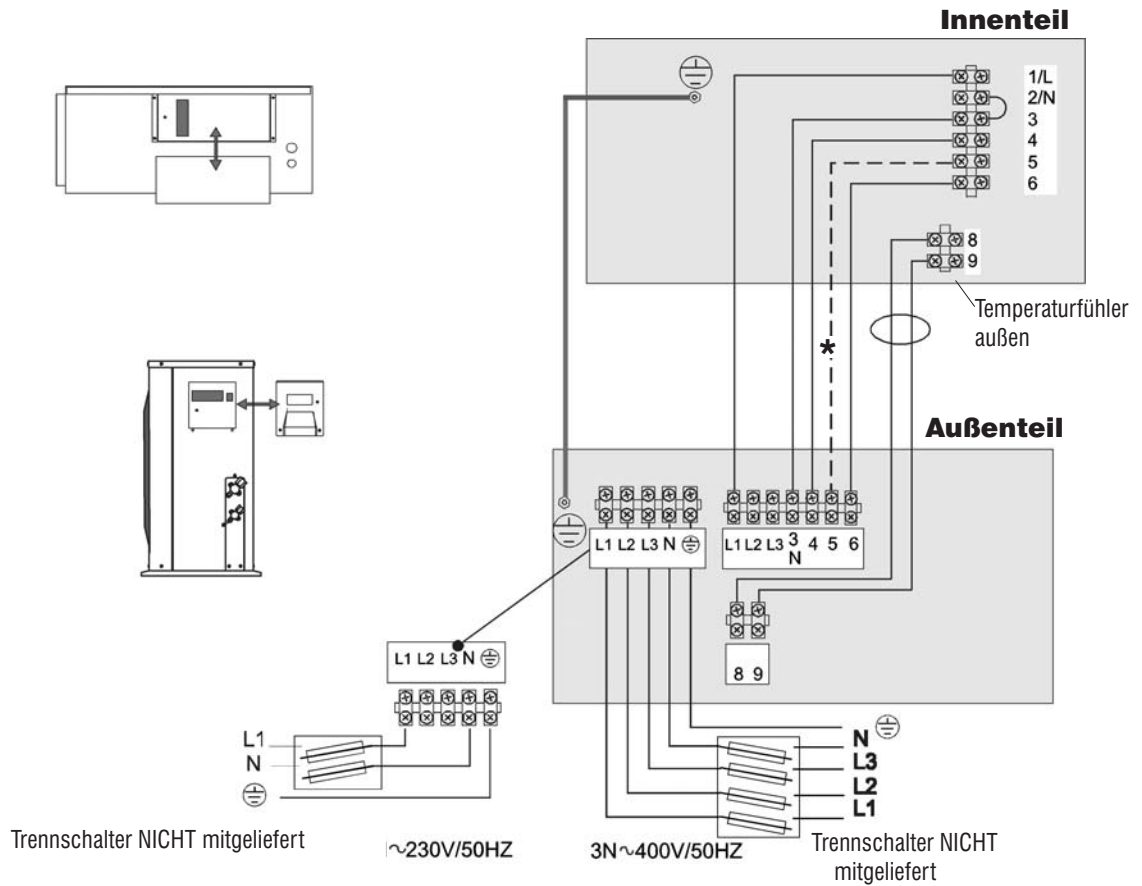
**CD 17-22-26**

**GC 17-22-26**  
**GC 17RC-22RC-26RC**



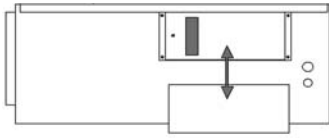
**CD 35**

**GC 35**  
**GC 35RC**

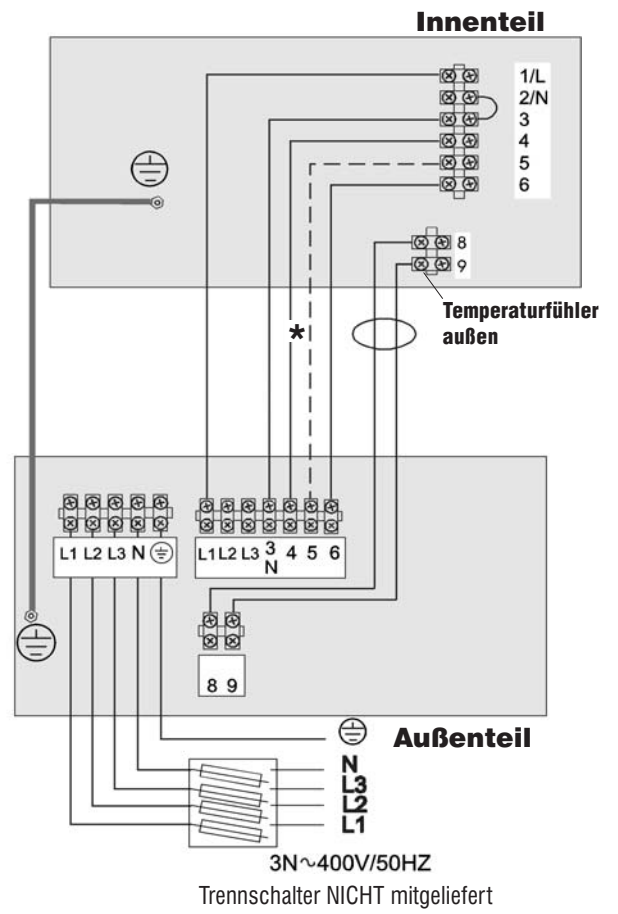
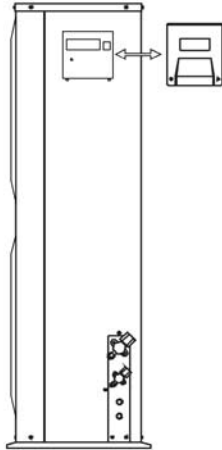


# STROMANSCHLÜSSE

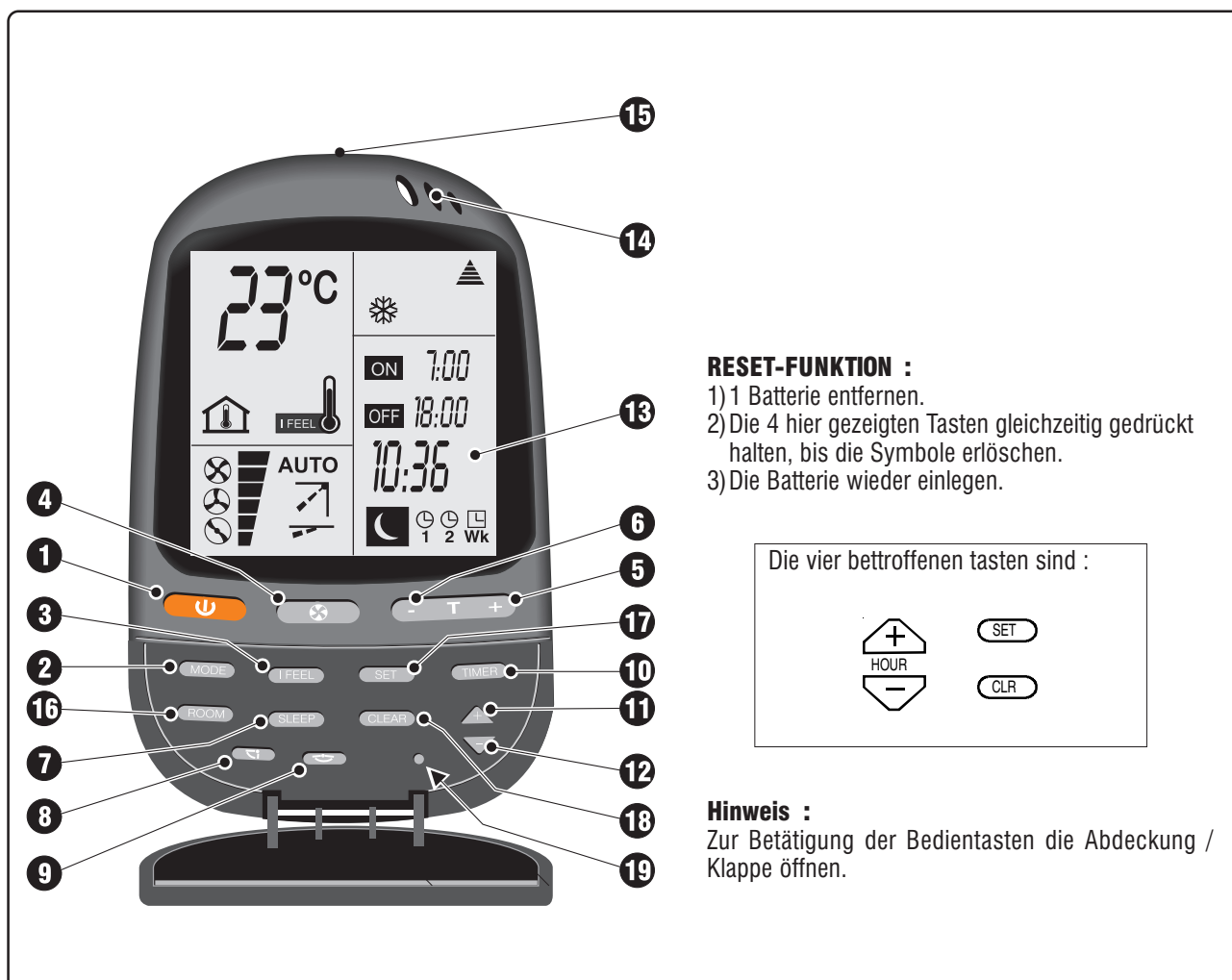
**CD 43-50-60**



**GC 43-50-60**  
**GC 43RC-50RC-60**



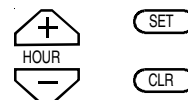
# INFRAROT-FERNBEDIENUNG



## RESET-FUNKTION :

- 1) 1 Batterie entfernen.
- 2) Die 4 hier gezeigten Tasten gleichzeitig gedrückt halten, bis die Symbole erlöschen.
- 3) Die Batterie wieder einlegen.

Die vier betroffenen tasten sind :



## Hinweis :

Zur Betätigung der Bedientasten die Abdeckung / Klappe öffnen.

- |   |  |
|---|--|
| 1) START / STOP – (Ein- / Aus-) Taste   | 10) Wähltaste PROGRAMMIERUNG                               |
| 2) Wähltaste Betriebsart : KÜHLUNG, HEIZUNG, AUTOMATISCHE REGELUNG – KÜHLUNG/HEIZUNG, LÜFTUNG, ENTFEUCHTUNG | 11) Taste + : Verlängerung der Betriebsdauer               |
| 3) I FEEL-Taste : lokale Ermittlung der Raumtemperatur.   | 12) Taste – : Verkürzung der Betriebsdauer                 |
| 4) Wähltaste VENTILATORDREHZAHl oder AUTOMATISCHE VENTILATORSTEUERUNG                                       | 13) LCD-Display  |
| 5) Erhöhung der Raumtemperatur  | 14) Temperaturfühler I FEEL                                |
| 6) Absenken der Raumtemperatur  | 15) Infrarotsender   |
| 7) SLEEP-Taste  | 16) ROOM : Anzeige der Raumtemperatur                      |
| 8) Sweeping der senkrechten Klappen   | 17) SET : Wahl der Ein-/Ausschaltzeiten bei PROGRAMMIERUNG |
| 9) Sweeping der waagerechten Klappen  | 18) CLEAR : Nullstellung der Schaltuhr-Parameter           |
|   | 19) Verriegelungs-Taste (LOCK)                             |

# INFRAROT-EMPFÄNGER

**COOL**

Anzeigelampe KÜHLUNG

**HEAT**

Anzeigelampe HEIZUNG

**TIMER**

Anzeigelampe Programmierung der Ein-/Ausschaltzeiten aktiviert

**STBY**

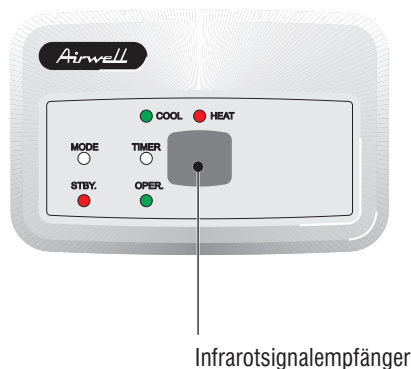
Standby-Anzeigelampe. Leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet und für die Befehle der Fernbedienung bereit ist.

**OPER**

Betriebs-Anzeigelampe. Leuchtet, wenn das Gerät funktioniert. Durch Blinken wird der Empfang des Infrarot-Signals angezeigt.

**MODE**

Notsteuerung. Durch Drücken dieser Taste können die Funktionen Kühlung oder Heizung gewählt werden, falls keine Fernbedienung vorhanden ist.

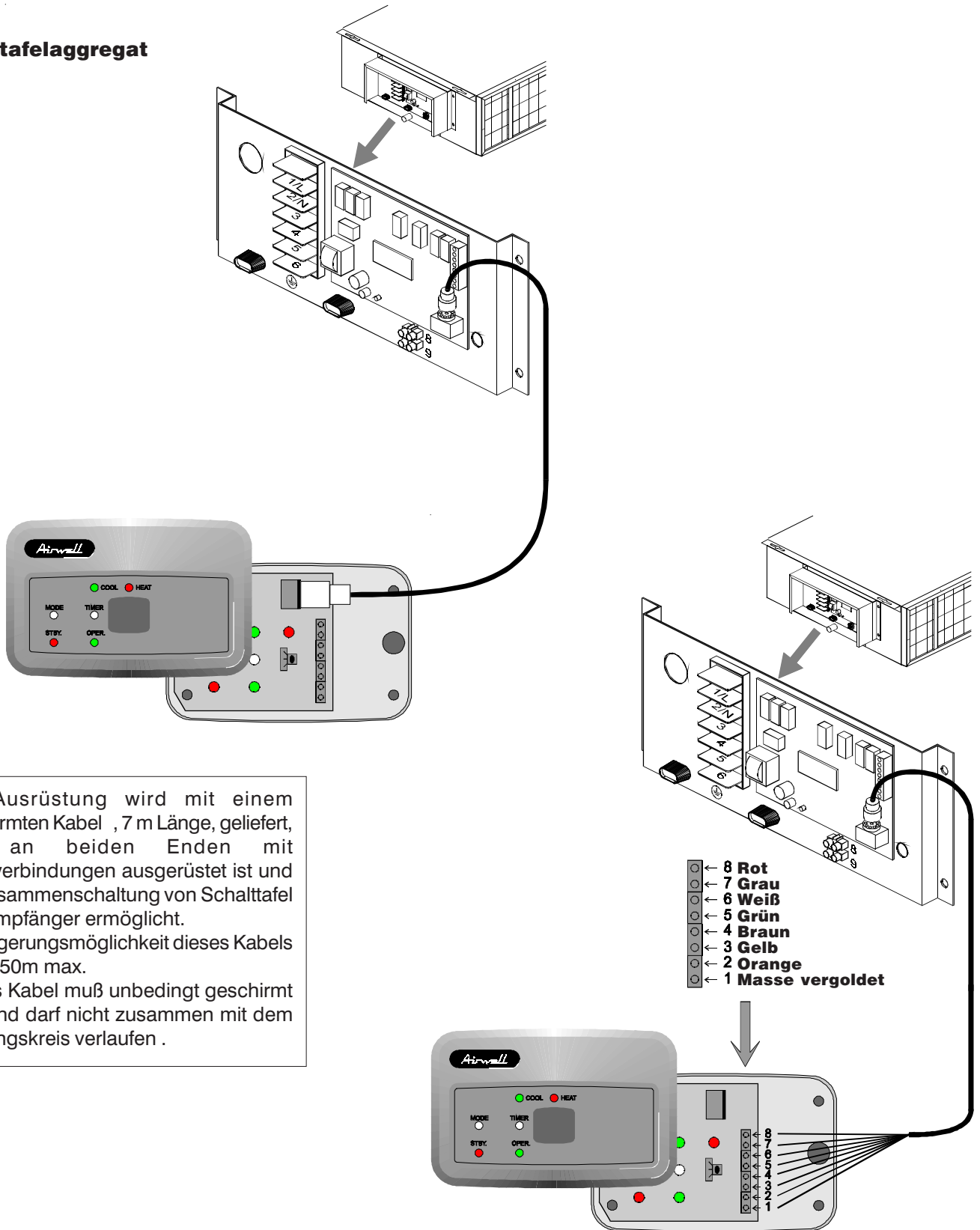
**Hinweis :**

Die Anzeigelampen **COOL** und **HEAT** werden nur durch Betätigen des **MODE** Schalters an dem Empfänger aktiviert.

# INFRAROT-EMPFÄNGER

## ZUSAMMENSCHALTUNG SCHALTAFEL / INFRAROT-EMPFÄNGER

### Schalttafelaggregat



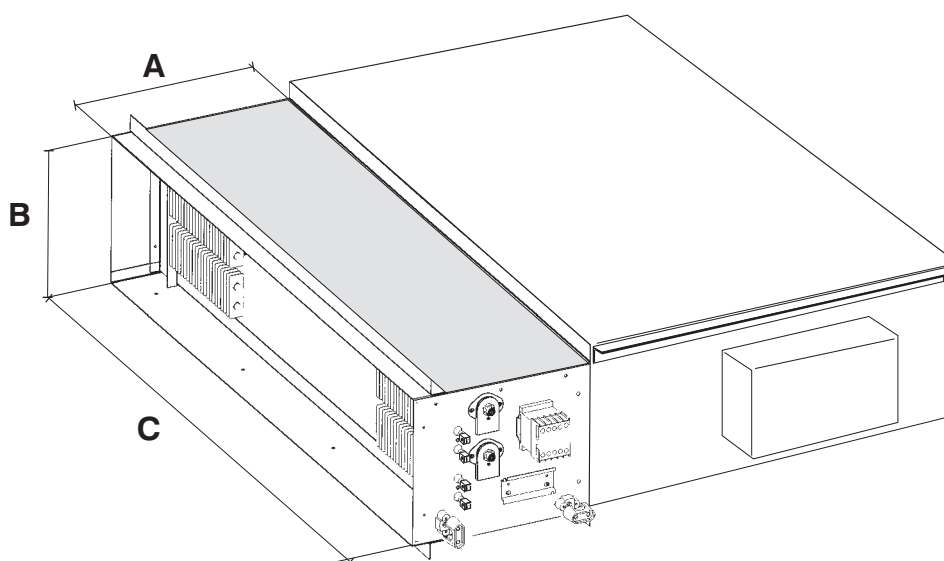
Die Ausrüstung wird mit einem geschirmten Kabel , 7 m Länge, geliefert, das an beiden Enden mit Steckverbindungen ausgerüstet ist und die Zusammenschaltung von Schalttafel und Empfänger ermöglicht.  
Verlängerungsmöglichkeit dieses Kabels bis zu 50m max.  
Dieses Kabel muß unbedingt geschirmt sein und darf nicht zusammen mit dem Leistungskreis verlaufen .

# ZUBEHÖR

## BAUSATZ HEIZUNG, VENTILATORSEITE

CD17/22 ..... 230V MONO ..... 4000W ..... 7ACEL1088A  
 CD26 ..... 230V MONO ..... 4000W ..... 7ACEL1089A  
 CD35 ..... 230V MONO ..... 6000W ..... 7ACEL1090A  
 CD43 ..... 230V MONO ..... 6000W ..... 7ACEL1092A  
 CD50 ..... 230V MONO ..... 6000W ..... 7ACEL1095A

CD35 ..... 400V TRI ..... 6000W ..... 7ACEL1091A  
 CD43 ..... 400V TRI ..... 6000W ..... 7ACEL1093A  
 CD50 ..... 400V TRI ..... 6000W ..... 7ACEL1096A  
 CD43 ..... 400V TRI ..... 8100W ..... 7ACEL1094A  
 CD50 ..... 400V TRI ..... 8100W ..... 7ACEL1097A



Modell	A	B	C
<b>CD 17</b>	250	192	855
<b>CD 22</b>	250	192	855
<b>CD 26</b>	250	235	855
<b>CD 35</b>	250	293	855
<b>CD 43</b>	250	293	1107
<b>CD 50</b>	250	293	1307

Vorbehaltlich technischer Änderungen, Satz- und Druckfehler

---

Der Hersteller ist um ständige Verbesserung seiner Produkte sowie um eine optimale Anpassung an die Gegebenheiten des jeweiligen Anwenderlandes bemüht. Aus diesem Grund behält er sich das Recht vor, ohne Vorankündigung technische Änderungen an den Produkten vorzunehmen.

Das vorliegende Schriftstück dient als allgemeine Richtlinie für die Montage, den Betrieb und die Wartung unserer Produkte. Es kann durchaus sein, dass die darin enthaltenen Angaben nicht in allen Punkten auf ein Gerät zutreffen, wenn dieses den örtlichen Vorschriften oder den Spezifikation einer Bestellung angepaßt wurde. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an Ihr zuständiges Verkaufsbüro:

---

#### **Verkaufsbüro Berlin**

Keithstraße 2-4 • 10787 Berlin  
Telefon 0 30 / 26 99 44 - 0 • Telefax 0 30 / 26 99 44 - 22  
berlin@airwell.de

#### **Verkaufsbüro Dresden**

Könneritzstraße 15 • 01067 Dresden  
Telefon 03 51 / 3 12 56 80 • Telefax 03 51 / 3 12 57 03  
dresden@airwell.de

#### **Verkaufsbüro Düsseldorf**

Am Wehrhahn 83 • 40211 Düsseldorf  
Telefon 02 11 / 17 93 43 30 • Telefax 02 11 / 17 93 43 55  
duesseldorf@airwell.de

#### **Verkaufsbüro Hamburg**

Theodorstraße 68 • 22761 Hamburg  
Telefon 0 40 / 8 99 60 70 - 0 • Telefax 0 40 / 8 99 60 70 - 25  
hamburg@airwell.de

---

#### **Verkaufsbüro Frankfurt**

Berner Straße 43 +51 • 60437 Frankfurt  
Telefon 069/50702-0 • Telefax 0 69 / 5 07 02 - 2 50  
frankfurt@airwell.de

#### **Verkaufsbüro München**

Oberanger 28 • 80331 München  
Telefon 0 89 / 23 88 51 - 11 • Telefax 0 89 / 23 88 51 - 22  
muenchen@airwell.de

#### **Verkaufsbüro Stuttgart**

Schulze-Delitzsch-Straße 43 • 70565 Stuttgart  
Telefon 07 11 / 22 06 31 - 3 • Telefax 07 11 / 22 06 31 - 55  
stuttgart@airwell.de

# Airwell

#### **ACE Klimatechnik GmbH**

Berner Straße 43 + 51 • D-60437 Frankfurt  
Telefon 0 69 / 5 07 02-0 • Telefax 0 69 / 5 07 02-2 50  
e-mail: info@airwell.de • <http://www.airwell.de>

